



CORTASETOS DE ALTURA

PNT3300

C E



¡PELIGRO!

Lea este manual y familiarícese con su contenido.

Esta máquina ha sido diseñada para cortar ramas.

Nunca utilice esta máquina con otro propósito.

Minimice el riesgo de lesión para usted y terceros.

No utilice esta máquina a menos que entienda claramente las instrucciones descritas en este manual.

Guarde este manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo siempre que tenga alguna duda acerca del manejo de la máquina.

ÍNDICE

Introducción	3
Normas de seguridad	3
Montaje de la máquina	6
Arranque del motor	12
Mantenimiento de la máquina	18
Características técnicas	21
Cortasetos de altura	22
Aplicaciones	29
Almacenamiento a largo plazo	33

AVISOS DE SEGURIDAD

En este manual encontrará notas o avisos de seguridad.



¡PELIGRO!

¡Un mensaje precedido por el símbolo triangular de atención y la palabra “PELIGRO”, indica una situación de riesgo inminente que, a menos que la evite, puede provocar la muerte o lesiones graves!



¡ATENCIÓN!

¡Un mensaje precedido por el símbolo triangular de atención y la palabra “ATENCIÓN”, indica una situación de alto riesgo que, a menos que la evite, puede provocar la muerte o lesiones graves!

¡PRECAUCIÓN!

Un mensaje precedido por la palabra “PRECAUCIÓN” contiene información que se debe cumplir a fin de evitar desperfectos en la máquina.

¡IMPORTANTE!

El mensaje precedido por la palabra “IMPORTANTE” posee una relevancia especial.

NOTA

El mensaje precedido por la palabra “NOTA” contiene información útil que puede facilitar su trabajo.

INTRODUCCIÓN

El cortasetos de largo alcance PNT3300 ha sido diseñado y fabricado para ofrecer el mejor rendimiento y fiabilidad sin comprometer la calidad, el confort, la seguridad y la durabilidad.

¡IMPORTANTE!

La información contenida en este manual se refiere a los componentes disponibles en el momento de esta publicación. Hemos intentado proporcionarle la información más reciente sobre nuestros productos, pero pueden existir diferencias entre su accesorio y el que aquí se describe. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en los productos sin previo aviso y sin ninguna obligación de alterar componentes fabricados con anterioridad.

Los procedimientos descritos en este manual intentan conseguir el máximo rendimiento del aparato, así como protegerle a usted y a terceros de cualquier lesión.

Estos procedimientos son sólo una guía a seguir y no intentan sustituir ninguna normativa y/o ley de seguridad vigente en su zona.

Si tiene cualquier duda respecto a su herramienta o necesita aclaración sobre algún punto de este manual, su proveedor estará encantado de ayudarle.

NORMAS DE SEGURIDAD



¡PELIGRO!

**¡EL CORTASETOS ARTICULADO
NO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA
LAS DESCARGA ELÉCTRICAS!**

Si su cortasetos se aproxima o entra en contacto con una línea eléctrica, puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Mantenga el cortasetos al menos a 10 m de las líneas eléctricas o de las ramas que estén junto a las líneas eléctricas.

El cortasetos articulado puede causar lesiones graves si no se utiliza correctamente, si se abusa de él o se maneja incorrectamente. Para reducir el riesgo de lesiones, debe mantener en todo momento el control del cortasetos y seguir todas las normas de seguridad durante su manejo. ¡Nunca permita que una persona sin experiencia utilice esta máquina!

PRECAUCIONES EN EL MANEJO DE LA MÁQUINA



Lea y siga este manual y asegúrese de que también lo hagan todas las personas que utilicen esta herramienta. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves o desperfectos en la máquina. Guarde el manual para consultas posteriores.



Utilice siempre un casco para reducir el riesgo de lesiones cuando esté utilizando esta máquina. Además, proteja siempre sus ojos y sus oídos. Recomendamos utilizar una pantalla facial protectora para una protección adicional de la cara y de los ojos.



Utilice guantes de trabajo antideslizantes y resistentes para mejorar el agarre. Utilice zapatos gruesos con suela antideslizante para que los pies se mantengan firmes en el suelo. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntas de acero. Utilice prendas ajustadas que a la vez permitan libertad de movimiento.



Nunca maneje esta herramienta o cualquier otro equipo eléctrico si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o cualquier sustancia que pueda afectar sus capacidades o su criterio.



Asegúrese de que no haya nadie en un perímetro de 15 m de donde esté utilizando el cortasetos para reducir el riesgo de lesión causada por elementos que puedan salir disparados.



Nunca corte ramas por encima de su cabeza. Las ramas cortadas pueden golpearle y causarle una lesión grave.

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO



¡ATENCIÓN!

- Nunca permita que una persona sin experiencia o sin previa formación, utilice esta máquina.
- Asegúrese siempre de que el accesorio cortante esté instalado correctamente y ajustado firmemente antes de usarlo.
- Nunca utilice un cortador hendido o una barra de soporte de la herramienta de corte si está combada: sustitúyalos o repárelos antes de usarlo.
- Antes de poner el motor en marcha, asegúrese de que en la herramienta de corte no se encuentren objetos extraños.
- Si ha golpeado un objeto extraño inesperado o si el aparato se ha enredado con algún objeto, apague siempre el motor inmediatamente y compruebe que no se ha ocasionado ningún daño. No continúe trabajando con el equipo roto o dañado.
- Cuando corte una rama en tensión, tenga cuidado con el contragolpe.
- Detenga inmediatamente la máquina si de repente empieza a vibrar o a dar sacudidas. Compruebe que estén todas las piezas, que no estén rotas y que estén bien ajustadas.
- Nunca fume o encienda fuego cerca del cortasetos. Manténgalo lejos de cualquier foco de calor excesivo. El combustible del motor es muy inflamable y el fuego puede provocar serios daños personales o a la propiedad.
- Nunca maneje esta herramienta o cualquier otro equipo eléctrico si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o cualquier sustancia que pueda afectar sus capacidades o su criterio.
- No trabaje con el cortasetos articulado sin el silenciador.
- Asegúrese siempre de que utiliza el cortasetos articulado en lugares bien ventilados. Los gases del tubo de escape del motor pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte. ¡Nunca ponga en marcha el motor en un espacio cerrado!
- Asegúrese de que estén todos los fijadores y de que ninguno esté suelto. Compruebe también que el botón de parada y los controles de aceleración funcionen correctamente.
- Si un diente de la cuchilla se enreda, apague inmediatamente el motor. Quite la rama o el árbol enredado y libere el diente.
- Asegúrese de que las cuchillas están debidamente ajustadas antes de poner en marcha la máquina (ver página 17 – procedimientos de ajuste de la herramienta de corte). ¡Nunca intente ajustar la herramienta de corte con el motor en marcha!
- Asegúrese de que no existan derrames de combustible procedentes del depósito del combustible, la tapa del depósito, conducto del combustible, carburador o de cualquier otra parte en la que se pueda producir un derrame. Repare la máquina si existe fuga y asegúrese de que no vuelva a producirse.

INSTALACIÓN DEL CABEZAL

1. Sitúe el cabezal sobre una superficie limpia y llana con la bujía hacia arriba.
2. Utilice la llave Allen de 4mm. para aflojar la abrazadera del tubo tal y como muestra la Imagen 4.

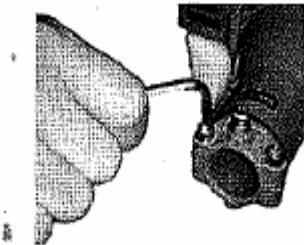


Figure 4

3. Quite las cubiertas de protección de los dos extremos del tubo.

¡PRECAUCIÓN!

No fuerce el tubo inferior hacia el interior del cabezal. Una presión excesiva podría dañar los componentes.

4. Empuje el tubo inferior hacia la abrazadera y hágalo girar manualmente para comprobar que las chavetas del eje principal se han unido al cabezal. Ver Imagen 5.

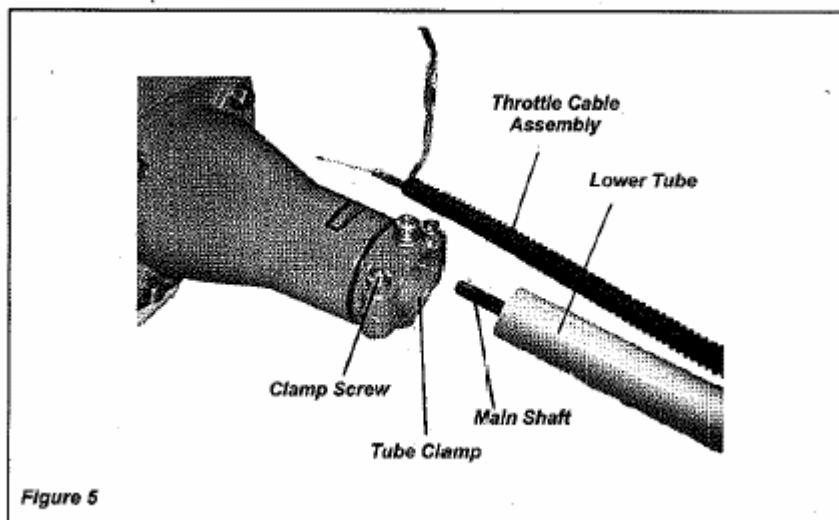


Figure 5

Throttle Cable Assembly = Cable del acelerador

Lower Tube = Tubo inferior

Clamp Screw = Tornillo de la abrazadera

Tube Clamp = Tubo de la abrazadera

Main Shaft = Eje principal

CONEXIÓN DEL CABLE DEL ACELERADOR

1. Quite el protector del filtro del aire.
2. Conecte el extremo del cable del acelerador a la junta del extremo superior del carburador. Ver Imagen 6 e Imagen 7.



Imagen 6

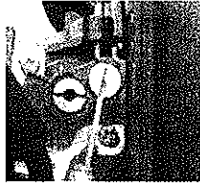


Imagen 7

Conexión de cables conmutadores

Conecte los cables conmutadores entre el motor y la unidad principal. Apareje los cables del mismo color. Ver Imagen 8.



Imagen 8

AJUSTE DEL CABLE DEL ACELERADOR

1. Afloje la tuerca del cable del acelerador que se encuentra cerca del protector del ventilador tal como muestra la Imagen 9.

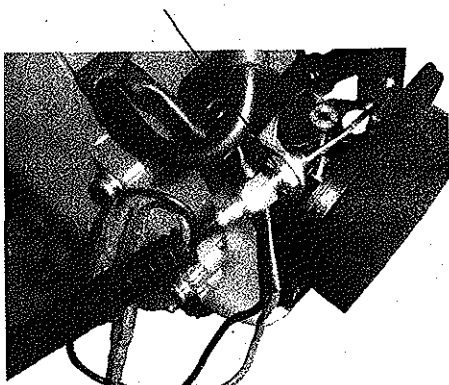
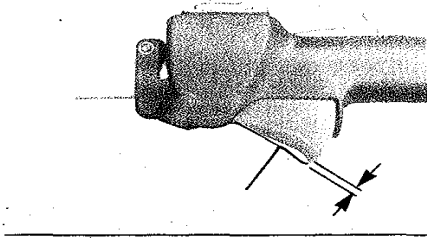


Imagen 9

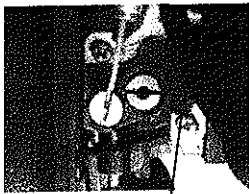
2. Ajuste las tuercas ajustadoras del cable del acelerador hasta que consiga una holgura de unos 6 mm sobre el gatillo. Ver Imagen 10.



Holgura de 6 mm.

Imagen 10

Cuando consiga la holgura de 6 mm., tense las dos tuercas de 10 mm del cable del acelerador. Cuando esté correctamente ajustado y el gatillo esté apretado hasta el fondo (potencia máxima), el acelerador hará contacto con el “stop” en el cuerpo del acelerador. Ver Imagen 11.



Idle Throttle
Position



Stop en el
cuerpo del
acelerador Posición de
potencia
máxima

Imagen 11

Una aplicación de Never-Seez TM o de un producto equivalente facilita
su eliminación.

4. Cambie el protector del filtro de aire.

MONTAJE DE LOS TUBOS

1. Sitúe el cabezal/tubo inferior y el tubo superior sobre una superficie limpia y plana de manera que las dos unidades se unan por los extremos. El cabezal/tubo inferior debe estar orientado hacia arriba, y el tubo superior debe estar colocado con el protector de cierre orientado hacia arriba.

¡PRECAUCIÓN!

¡Mantenga ambos extremos de los tubos limpios de impurezas!

- 2 – Afloje el tornillo del ajustador

- 3 – Libere el cierre e inserte el cabezal/tubo inferior en el ajustador hasta el tope. Suelte el cierre. Mueva el tubo superior de un lado a otro hasta asegurarse que ha encajado bien en el cierre del ajustador. Ver Imagen 12.

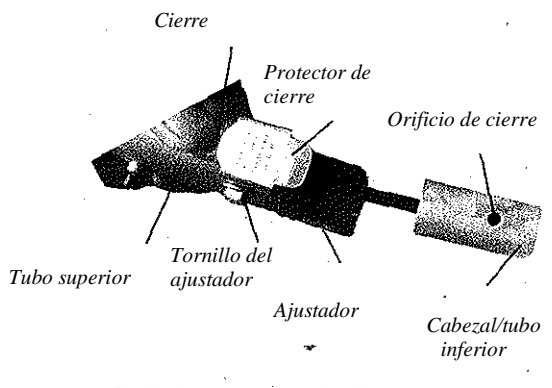


Imagen 12

- 4 – Cuando ambas mitades de los dos tubos estén acoplados, deslice el protector de cierre hacia la ranura del cierre y ajuste el tornillo del ajustador. Ver Imagen 13.

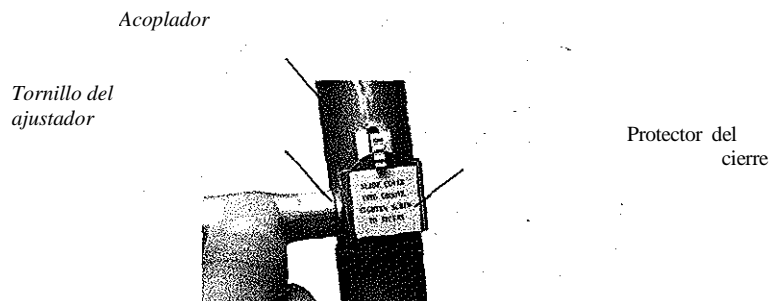


Imagen 13

DESMONTAJE DE LAS SECCIONES DE LA MAQUINA

- 1 – Coloque la máquina sobre una superficie limpia y plana, afloje el tornillo del ajustador. Deslice el protector de cierre fuera de la ranura del cierre.
- 2 – Suelte el cierre para liberar el cierre del acoplador. Ver imagen 14.
- 3 – Tire del tubo superior para que se suelte.

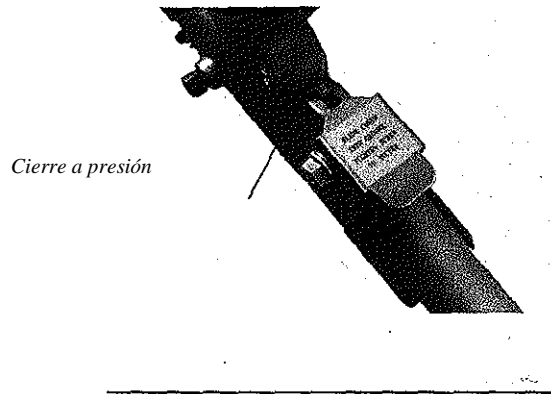


Imagen 14

Mezcla del combustible

¡PRECAUCIÓN!

Este motor funciona con una mezcla de 25:1, compuesta de gasolina sin plomo y aceite de mezcla de 2 tiempos.

Algunas gasolinas contienen alcohol como elemento oxigenante. Los combustibles oxigenados pueden aumentar la temperatura durante el funcionamiento. Bajo ciertas condiciones, los combustibles con alcohol pueden reducir también la función lubricante de algunos aceites de mezcla. Nunca utilice ningún combustible que contenga más del 10% de alcohol por volumen. Cuando deba utilizar un combustible oxigenado es preferible usar combustible con una base de éter oxigenado como el MTBE que una a base de alcohol.

Los aceites comunes y algunos aceites de motor fuera de borda, pueden no estar diseñados para utilizarse en procesos delicados de motores de 2 tiempos de aire refrigerado, y nunca se tiene que usar en un motor.

- Utilice sólo combustible limpio, fresco y sin plomo con un índice de octano de 87 o superior.
- Mezcle todos los combustibles con aceite de motor de 2 tiempos a razón de gasolina/aceite 25:1

IMPORTANTE

Mezcle sólo el combustible que necesitará. Si debe almacenar el combustible más de 30 días deberá primero tratarlo con un estabilizador, por ejemplo StaBil™

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



¡ATENCIÓN!

Minimice siempre el riesgo de fuego cuando maneje combustible.

- Deje que la máquina se enfríe siempre antes de repostar.
- Limpie el combustible vertido y aleje la máquina al menos 3 metros del punto de llenado antes de arrancarla de nuevo.
- No fume o encienda fuego cerca de la máquina o del combustible.
- Nunca coloque material inflamables cerca del silenciador del motor.
- Nunca arranque el motor si el silenciador y el recuperador de chispas no están debidamente instalados o no funcionan adecuadamente.
- Nunca ponga en marcha el aparato si los componentes del sistema de combustión están dañados o gotean.

1 - Sitúe la máquina en una superficie llana.

2 - Limpie la suciedad o cualquier impureza que se encuentre en la tapa del depósito de combustible.

3 - Retire la tapa del depósito del combustible y rellene el depósito con mezcla de combustible limpio y fresco.

4 - Coloque nuevamente la tapa y ajústela firmemente.

5 - Limpie los restos de combustible del cabezal antes de poner de nuevo en marcha la máquina.

ARRANQUE DEL MOTOR EN FRÍO – ARRANQUE DEL MOTOR TRAS LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Posiciones de control (motor en frío)

1 – Ajuste el gatillo del acelerador a velocidad de ralentí. (Imagen 24):

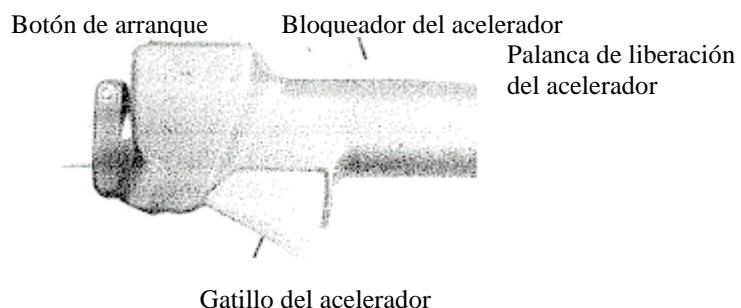


Imagen 24

- Pulse y sostenga la palanca de liberación del acelerador.
- Apriete y mantenga el gatillo del acelerador.
- Pulse el bloqueador del acelerador
- Mientras oprima el botón del bloqueador del acelerador, suelte el gatillo del acelerador y la palanca de liberación del acelerador.
- Suelte el bloqueador del acelerador.

IMPORTANTE

El arranque del motor se controla mediante un conmutador de dos posiciones (START-STOP) instalado en la parte central del acelerador, normalmente etiquetado como “I” para (INICIO) y “O” para (PARADA).

2 – Deslice el botón de arranque hacia la posición “I” (Inicio). Ver Imagen 25.



Imagen 25

3 – Cebe el motor pulsando cuatro o cinco veces la bomba de cebado del carburador. Ver Imagen 26. Debería ver combustible dentro de la bola de cebado.

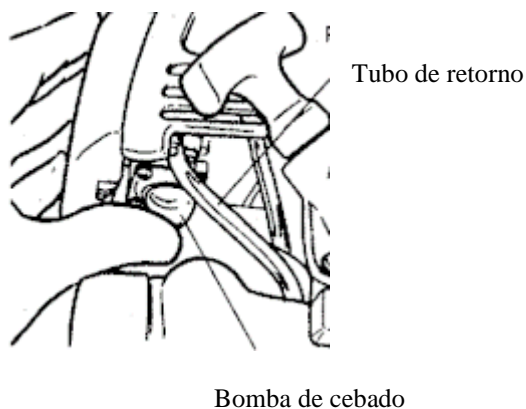


Imagen 26

4. Estrangule el motor levantando la palanca del estrangulador a la posición de “Cerrado”. Ver Imagen 27.

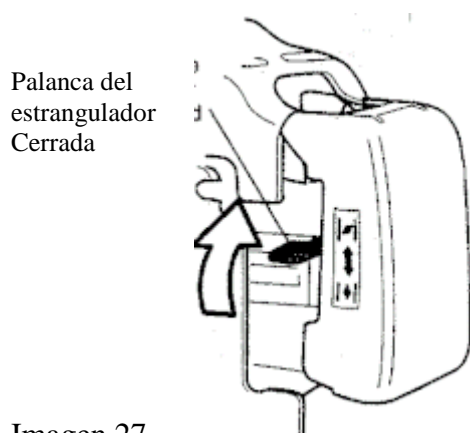


Imagen 27

Posiciones de control (motor caliente)

- 1 – Ajuste el gatillo del acelerador a velocidad de ralentí. (Vea paso 1 anterior):
- 2 – Deslice el botón de arranque hacia la posición “I” (Inicio)
- 3 – Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición “abierto”

Arranque del motor



¡ATENCIÓN!

Cuando arranque el motor, asegúrese de que el accesorio cortante no esté cerca de otras personas, animales u otros objetos. Este dispositivo cortante puede rotar durante la puesta en marcha.

¡PRECAUCIÓN!

¡Nunca utilice la máquina si la herramienta de corte no está instalada!

1 – Coloque la herramienta firmemente en el suelo, asegurándose de que esté estable y de que el accesorio cortante no esté cerca de ninguna persona u objeto. Sujete la empuñadura del tubo exterior con su mano izquierda y agarre la cuerda del arranque con su mano derecha. Ver Imagen 28.

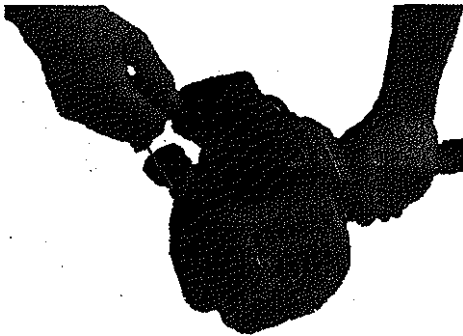


Imagen 28

¡PRECAUCIÓN!

El arrancador de retroceso se puede dañar si abusa de ella.

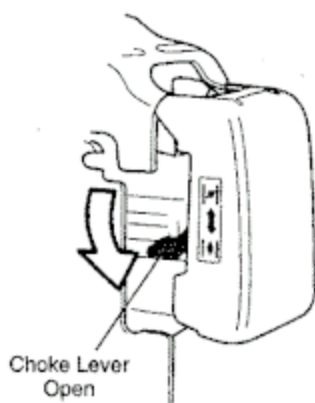
- Engrane siempre el arrancador antes de intentar arrancar el motor.
- Nunca tire del arrancador hasta su límite.
- Rebobine siempre lentamente la cuerda de arranque.

2 – Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que note que el motor se engrana.

3 – Tire de la cuerda de arranque rápidamente para arrancar el motor.

Cuando el motor arranca

Abra el estrangulador bajando la palanca del estrangulador. Ver Imagen 29.



Palanca
del estrangulador
Abierta

Imagen 29



¡ATENCIÓN!

La herramienta de corte se engranará y rotará cuando el motor arranque y se acelere.

Si el motor no continúa funcionando, repita los procedimientos de arranque (para motor frío o caliente).

Cuando el motor se ponga en marcha, limpie el exceso de combustible del depósito de combustión acelerando el motor varias veces con el gatillo del acelerador (el uso del gatillo desactiva automáticamente la velocidad de ralentí).

Si el motor no arranca

Repita los procedimientos de inicio apropiados para motor “caliente” o “frío”. Si aún así, y después de varios intentos, el motor no se pone en marcha, probablemente esté ahogado. Siga el siguiente procedimiento.

Arranque de un motor ahogado

1 – Desconecte el cable de bujías, y utilice la llave de bujías para sacar la bujía (siguiendo la dirección contraria a las agujas del reloj). Ver Imagen 30.

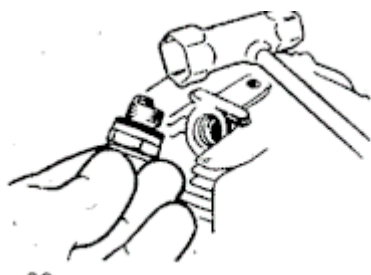


Imagen 30

Si la bujía está sucia o impregnada de carburante, límpiela o cámbiela.

2 – Abra el estrangulador (Imagen 31) y apriete firmemente el gatillo del acelerador con su mano izquierda. Estire rápidamente de la cuerda de arranque con su mano derecha para limpiar el exceso de combustible de la cámara de combustión.

¡PRECAUCIÓN!


La instalación incorrecta de la bujía puede dañar seriamente el motor.

3 – Coloque de nuevo la bujía y ajústela firmemente. Si dispone de una llave dinamométrica, haga girar la bujía hasta 16.7-18.6 Nm.

4 - Repita el procedimiento de inicio para “motor caliente”.

5 - Si el motor aún no se pone en marcha, consulte el diagrama de localización y resolución de problemas que se encuentra al final de este manual.

Detención del motor


 **¡ATENCIÓN!**
La herramienta de corte puede continuar rotando una vez apagado el motor.

- 1 – Enfríe el motor dejándolo rodar al ralentí durante 2 ó 3 minutos.
- 2 – Acompañe el botón de arranque hasta la posición *Stop* ó 0. Ver Imagen 31



Imagen 31

AJUSTE DEL CARBURADOR

 **¡ATENCIÓN!**
La herramienta de corte nunca debe rotar con el motor en ralentí.

Al liberar el gatillo del acelerador, el motor debe volver al ralentí. La velocidad de ralentí se puede ajustar y debe ser lo suficientemente baja para permitir que el embrague desconecte la cadena al liberar el gatillo del acelerador.

Comprobación y ajuste del ralentí

- 1- Haga rodar el motor en ralentí durante dos o tres minutos o hasta que el motor se caliente.
- 2- Si la herramienta de corte rota a la velocidad de ralentí, reduzca dicha velocidad haciendo girar el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj. Ver Imagen 32.

IMPORTANTE

Si dispone de un tacómetro, úselo para ajustar el ralentí. La velocidad estándar del ralentí es: 3000 ± 200 rpm

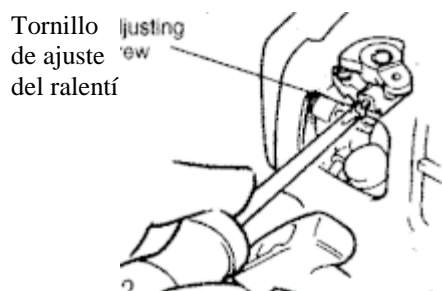


Imagen 32

3 – Si el motor está ahogado y no funciona, aumente la velocidad del ralentí haciendo girar el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA

No se puede ajustar la mezcla en el carburador.

PARA SU SEGURIDAD

Esta máquina ha sido diseñada especialmente para cortar ramas.

Nunca utilice este aparato para cualquier otro propósito. No intente cortar piedras, metal, plástico o cualquier otro objeto resistente.

Si utiliza esta máquina con un propósito diferente al de cortar ramas, puede dañarla o causar lesiones graves.

Preparativos

- Utilice ropa y equipo de protección adecuado – ver sección “Normas de seguridad”
- Elija la posición de trabajo más cómoda y segura para evitar que los objetos que caigan le golpeen (ramas, etc.)
- Arranque el motor.
- Colóquese la correa de sujeción.

Nunca corte ramas por encima de su cabeza. Tenga cuidado con las ramas ya que pueden rebotarle una vez caen al suelo.

Secuencia de corte


Para que las ramas puedan caer libremente, corte primero las ramas inferiores. Corte las ramas más pesadas (de gran diámetro) haciendo varios cortes controlados.


Postura de trabajo


Sostenga el asa de control con la mano derecha, y la unidad con la mano izquierda. El brazo izquierdo debe estar extendido a fin de conseguir la posición más cómoda.

Debe sostener siempre la unidad formando un ángulo de 60° o inferior.

Mantenimiento general

 **¡ATENCIÓN!** Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la máquina, asegúrese de que el motor y la herramienta de corte estén completamente parados. Desconecte el cable de bujía antes de realizar las tareas de reparación o de mantenimiento.

 **¡ATENCIÓN!** Si en su unidad utiliza piezas no originales puede provocar que ésta no funcione adecuadamente y pueden causar daños a la máquina o lesiones personales.

 **¡ATENCIÓN!** Arrancar el motor sin el silenciador o con un silenciador dañado o mal instalado puede aumentar el ruido del motor de tal manera que puede causarle incluso pérdida auditiva.

Nunca arranque el motor si el silenciador y el recuperador de chispas no están debidamente instalados o no funcionan adecuadamente. Asegúrese de que el silenciador esté bien ajustado y en buen estado. Un silenciador desgastado o dañado es un riesgo de incendio y también puede provocar pérdida auditiva.

Bujía

Mantenga la bujía y las conexiones ajustadas y limpias.

Mantenimiento diario

Antes de iniciar su día de trabajo, siga los siguientes pasos:

- Limpie la suciedad y los restos acumulados del motor, revise y limpie las aletas de refrigeración y el filtro del aire para evitar su obstrucción. Ver Imagen 33.

Mantenga limpias las aletas de refrigeración

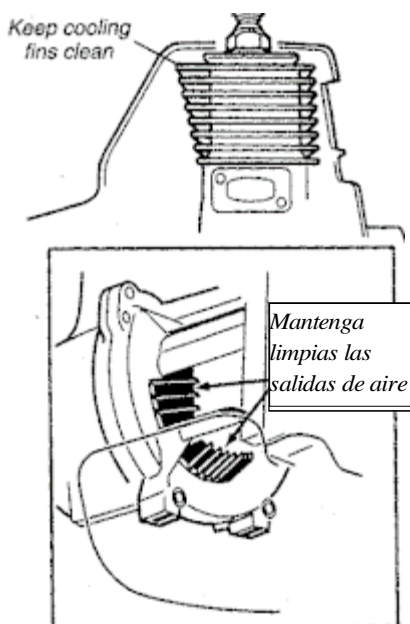


Imagen 33

- Quite cuidadosamente la suciedad y restos acumulados del silenciador y del depósito de combustible. Una acumulación de suciedad en estas zonas puede causar sobrecalentamiento del motor, fuego o desgaste prematuro.
- Compruebe que no falte ningún tornillo o componente o que no estén sueltos. Asegúrese de que la herramienta de corte esté limpia y bien ajustada.
- Revise el aparato en su totalidad por si hubieran escapes de combustible o grasa.
- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien ajustados (excepto los tornillos de ajuste del carburador)

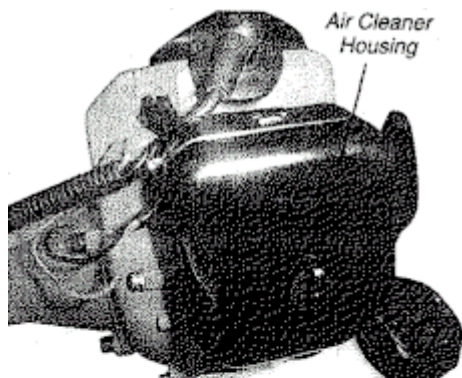
Mantenimiento cada 10 horas

¡PRECAUCIÓN! No utilice la máquina si el filtro de aire está dañado o si está mojado.

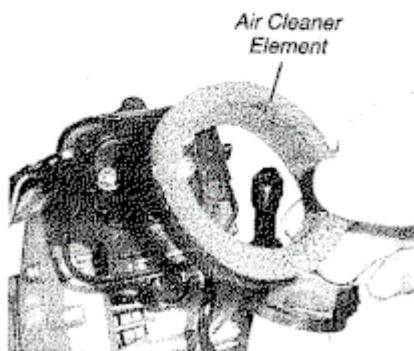
Cada 10 horas de funcionamiento

(con mayor asiduidad en entornos polvorientos o sucios)

Quite el filtro de aire de su caja protectora y límpielo bien con agua y jabón. Enjuáguelo y séquelo bien. Añada unas gotas de aceite en su interior y colóquelo de nuevo. Ver Imagen 34.



Caja protectora del filtro de aire



Filtro de aire

Imagen 34

Mantenimiento cada 10/15 horas

¡PRECAUCIÓN! Antes de retirar la bujía, limpie bien la zona que la rodea para evitar que el polvo y los restos de suciedad entren en las partes internas del motor.

Cada 10/15 horas de funcionamiento

Quite y limpie la bujía. Ver Imagen 35. Ajuste la separación interelectródica de la bujía en 0.6~0.7mm. Cambie la bujía si fuese necesario.

Limpie la bujía y compruebe la separación interelectródica

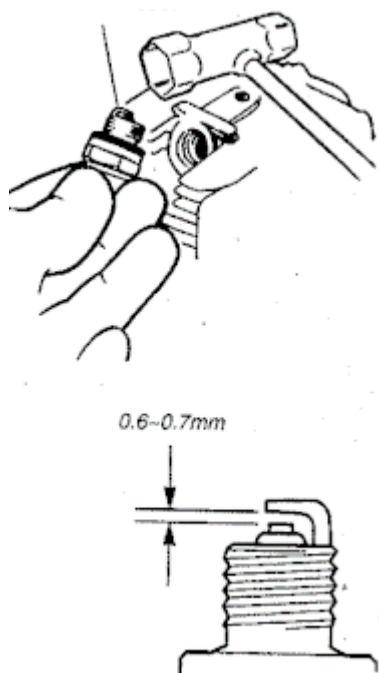


Imagen 35

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso seco (Sin barra/Cadena)	5,9 kg.
Tipo de motor	2 tiempos, refrigerado por aire, cilindro vertical
Diámetro y recorrido	34 x 28 mm.
Desplazamiento	32,6 cm ³
Velocidad del motor en ralentí	3.000 mm ⁴
Velocidad máxima del motor.....	11,000 mm ⁴
Potencia máxima a 8,500 min ⁴	0,85 Kw
Proporción gasolina / aceite para motor de 2 tiempos	25:1
Capacidad del depósito de gasolina	700 ml.
Tipo de carburador	Tipo diafragma
Arranque	Magneto volante (sistema CDI)
Bujía	TORCH BM6A
Filtro de aire	Semi-húmedo, instalación/desinstalación rápida
Método de arranque	Arranque reversible
Sistema de refrigeración	Aire forzado

Nivel de presión sonora*		91 Db (A)
Nivel de potencia sonora		106 Db (A)
Nivel de vibración	En espera (Delantero/Trasero)	2.32/2.78 m/s ²
	En marcha (Delantero/Trasero)	3.64/3.89 m/s ²

*Nivel de presión sonora: según la norma ISO 11680-1 (Anexo B)

*Nivel de potencia sonora: según la norma ISO 11680-1 (Anexo B)

*Nivel de vibración: sigue la norma ISO 11680-1 (Anexo C)

CORTASETOS DE ALTURA

¡ATENCIÓN!

- No transporte el cortasetos articulado con el motor en marcha. Un motor en marcha puede acelerarse accidentalmente provocando la oscilación de las cuchillas.
- Asegúrese de que el estuche protector de la cuchilla esté en su lugar cuando transporte o almacene el cortasetos articulado.
- Cuando transporte un cortasetos articulado, la cuchilla del accesorio cortante debe encontrarse en la posición adecuada para su transporte. Ver Imagen 1.

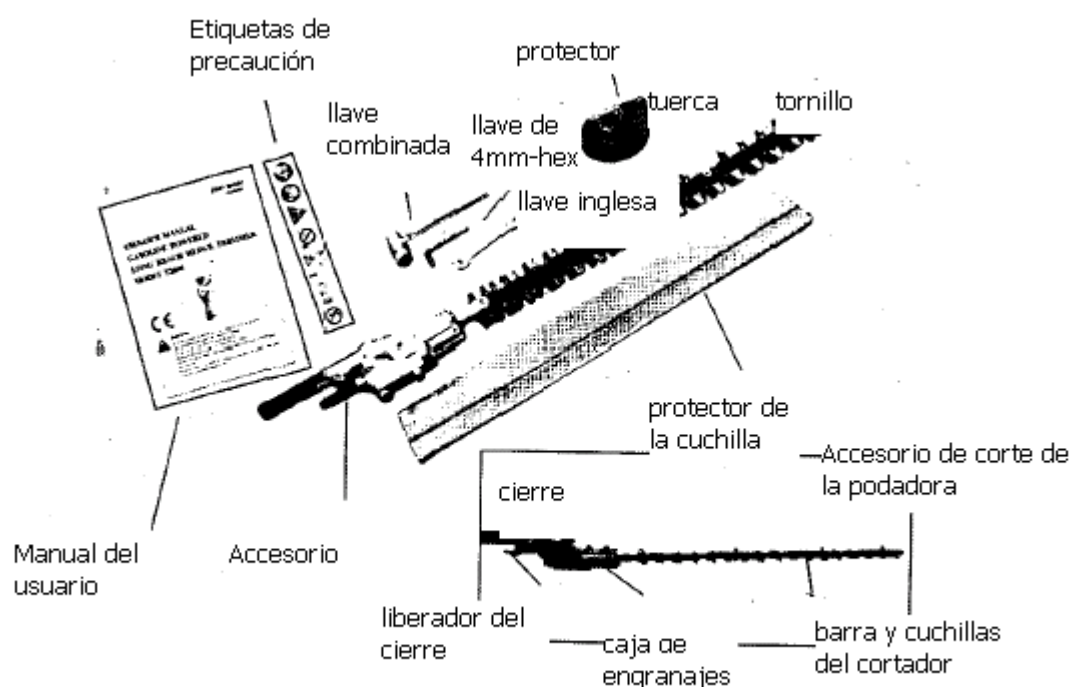


Figure 1

¡PRECAUCIÓN!

- Siga siempre las instrucciones de mantenimiento que se detallan en el manual y los periodos de mantenimiento recomendados.
- No modifique ni altere ninguno de los dispositivos de seguridad del cortasetos.
- Utilice siempre piezas y accesorios originales cuando repare o revise el cortasetos.
- No modifique el cortasetos articulado sin autorización.
- Cuando transporte el cortasetos en un vehículo, átelo con firmeza para evitar que el carburante se derrame o que la máquina sufra algún desperfecto.
- Mantenga siempre despejada la zona de trabajo de restos y desechos para asegurar así una posición firme.
- Mantenga los dispositivos de corte afilados y debidamente ajustados.
- Mantenga siempre limpio el cortasetos articulado. Manténgalo libre de materia orgánica, barro, etc.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Previo al Montaje

Utilizando la Imagen 3 como guía, familiarícese con los accesorios del cortasetos de largo alcance y sus componentes.

Entender el funcionamiento de su máquina le ayudará a obtener un mejor rendimiento, mayor durabilidad y una mayor seguridad operativa.

Antes de montar el equipo, asegúrese de tener todos los componentes necesarios:

- Ensamblaje del dispositivo de corte
- Estuche protector de la cuchilla
- Protector de manos, tornillo de la abrazadera, tuerca
- Etiquetas de precaución
- Manual del usuario
- Kit de herramientas para el mantenimiento rutinario

Revise cuidadosamente todos los componentes por si estuvieran dañados.

¡IMPORTANTE!

Los términos “mano izquierda” y “MI”; “derecha”, “mano derecha”, “MD”; “delante” “detrás” se refieren siempre a las direcciones desde la perspectiva de la persona que maneja la podadora.



¡ATENCIÓN!

No realice modificaciones o alteraciones no autorizadas a esta máquina o a sus componentes.

INSTALACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE CORTE DEL CORTASETOS



¡ATENCIÓN!

Las cuchillas son muy afiladas. No maneje la herramienta de corte a menos que el estuche protector de la cuchilla esté en su lugar.

¡IMPORTANTE!

Lleve siempre guantes cuando trabaje con una herramienta de corte o esté cerca de ella.

1. Asegúrese que la barra de corte está bloqueada en posición almacenamiento/transporte (plegada) y que el estuche protector cubre las cuchillas.
2. Coloque el extremo del tubo exterior en la abrazadera de la caja de engranajes de la herramienta de corte del cortasetos y empujelo hasta el fondo. El tubo exterior debe introducirse unos 38 mm en la caja de engranajes. Si el tubo exterior no se introduce totalmente, hágalo girar hasta que note que las chavetas del eje principal encajan en la caja de engranajes. Empuje luego el tubo exterior hasta el fondo.
3. Haga rotar la herramienta de corte/caja de engranajes de manera que el tornillo divisor se alinee con el orificio del tubo exterior. Con el cabezal en posición vertical, la herramienta de corte aparecerá boca abajo (la misma posición que adopta la herramienta de corte durante su almacenamiento/transporte).

estuche de
protección
colocado



ajustar
tornillo de la
abrazadera

alinearse con
orificio del tubo
exterior, luego
ajustar con el
tornillo divisor

Imagen 1

Colocar el protector de manos de manera que la punta de la barra de corte esté en posición almacenamiento/ transporte.

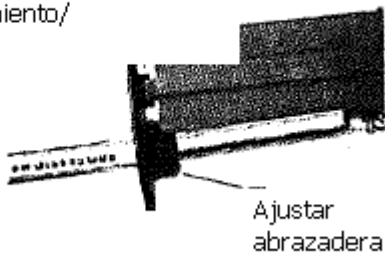


Imagen 2

4. Utilice la llave Allen de 4mm para ajustar primero el tornillo divisor de la caja de engranajes del cortasetos, y luego el tornillo de sujeción de la caja de engranajes.

5. Ajuste la protección del reposamanos de manera que el extremo de la barra de la herramienta de corte penetre en la hendidura de soporte. Asegúrese que la barra de la herramienta de corte también se desprenda fácilmente de la hendidura. Ajuste el tornillo de sujeción del protector de manos con un destornillador.

AJUSTE DE LA HERRAMIENTA DE CORTE DEL CORTASETOS ARTICULADO



¡ATENCIÓN!

Las cuchillas son muy afiladas. No agarre las cuchillas con sus manos. No roce la cuchilla con su cuerpo.

Nunca ponga el motor en marcha o maneje el cortasetos articulado cuando la herramienta de corte se encuentre en posición almacenamiento/ transporte.

¡IMPORTANTE!

Lleve siempre guantes cuando trabaje con un dispositivo de corte o esté cerca de él.

Coloque el cortasetos sobre una superficie llana con el motor apoyado en el protector del depósito de combustible. Asegúrese que el estuche protector de la cuchilla esté en su lugar.

1. Con su mano derecha sostenga el asa que se encuentra inmediatamente después del protector de manos. Con su mano izquierda agarre la palanca de ajuste que se encuentra en el instrumento de corte. Ver Imagen 1



Imagen 1

¡IMPORTANTE!

El cierre de retención proporciona un bloqueo que evita la liberación del cierre.

Con el dedo índice de su mano izquierda, pulse el liberador del cierre. Con el dedo pulgar izquierdo, pulse el cierre de retención. Ver Imagen 2.



Cierre de retención

Imagen 2

3. Mientras sostiene el cierre de retención, gire la herramienta de corte utilizando la palanca de ajuste hasta que esté alineado con el tubo exterior (girar 180°). Ver Imagen 3



Imagen 3

4. Suelte el cierre de retención y el liberador del cierre. Asegúrese que el cierre de retención y el liberador de cierre vuelven a la posición de cierre.

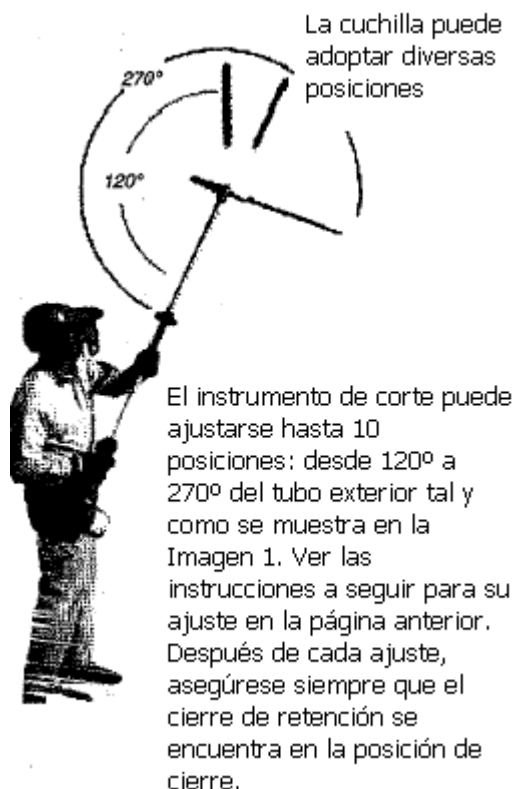
5. Quite el estuche de las cuchillas. Ahora puede poner en marcha el motor.

AJUSTE DE LA HERRAMIENTA DE CORTE DEL CORTASETOS ARTICULADO PARA OBTENER LOS ÁNGULOS DE CORTE DESEADOS



¡ATENCIÓN!

No toque las cuchillas cuando el motor esté en funcionamiento. Las cuchillas pueden moverse aunque el motor esté en ralentí.



La cuchilla puede adoptar diversas posiciones

El instrumento de corte puede ajustarse hasta 10 posiciones: desde 120° a 270° del tubo exterior tal y como se muestra en la Imagen 1. Ver las instrucciones a seguir para su ajuste en la página anterior. Después de cada ajuste, asegúrese siempre que el cierre de retención se encuentra en la posición de cierre.

AJUSTE DE LA HERRAMIENTA DE CORTE PARA SU ALMACENAMIENTO O TRANSPORTE



¡ATENCIÓN!

Nunca ponga el motor en marcha cuando ajuste la herramienta de corte a la posición de almacenamiento. .

1. Con el motor parado, coloque el estuche protector sobre la cuchilla.

2. Siguiendo los procedimientos descritos en la página anterior, gire la herramienta de corte hasta que esté alineada con el tubo. Asegúrese que el cierre de retención vuelva a la posición de cierre. Ver Imagen 2.

3. Asegúrese que el estuche protector de la cuchilla esté bien colocado cubriendo la cuchilla antes de su almacenamiento o transporte.

Caja de engranaje girada hacia la posición de almacenamiento/ transporte



Imagen 2

SEGURIDAD

Esta máquina ha sido especialmente diseñada para cortar setos.

Nunca utilice esta máquina con otro propósito. No intente nunca cortar piedras, metales, plástico o cualquier otro objeto resistente.

Si utiliza esta máquina con un propósito diferente al de cortar setos, puede dañarla o causar lesiones graves.

Preparativos

- Utilice ropa y equipo de protección adecuado – ver sección “Normas de seguridad”
- Elija la posición de trabajo más cómoda y segura para evitar que los objetos que caigan le golpeen (ramas, etc.)
- Arranque el motor.
- Colóquese la correa de sujeción.

Nunca corte ramas por encima de su cabeza. Tenga cuidado con las ramas ya que pueden rebotarle una vez caen al suelo.

Postura de trabajo

Sostenga el asa de control con la mano derecha, y la unidad con la mano izquierda. El brazo izquierdo debe estar extendido a fin de conseguir la posición más cómoda.

NOTA

Descanse si se siente cansado

APLICACIONES

Preparativos

Primero utilice tijeras de podar para cortar las ramas más gruesas.

Secuencia de corte

Si fuese necesario un corte radial, corte poco a poco en varios tiempos.

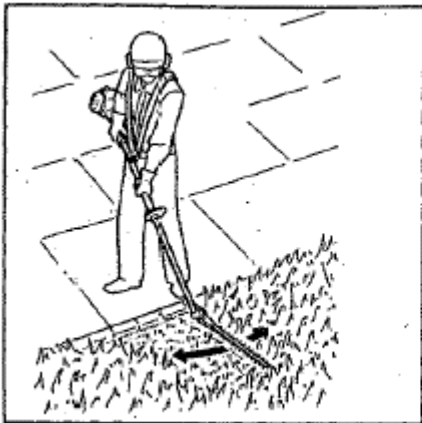
Técnicas de corte

Corte vertical:

Mueva la cuchilla hacia arriba y hacia abajo formando un arco a medida que se va desplazando a lo largo del seto. Utilice ambos lados de la cuchilla.

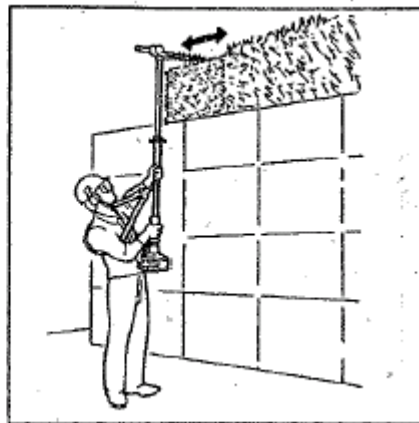
Corte horizontal:

Sostenga la cuchilla formando un ángulo de 0° a 10° mientras hace girar el cortasetos horizontalmente. Mueva la cuchilla formando un arco hacia el interior del seto de manera que los recortes quedan esparcidos en el suelo.



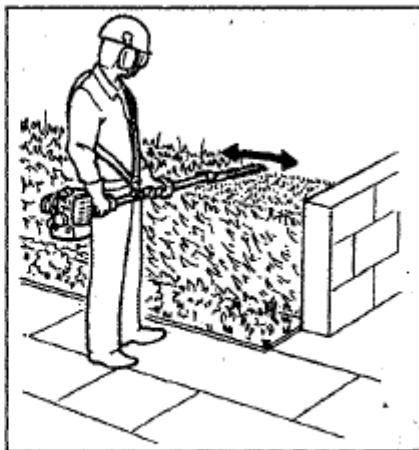
Corte Horizontal

Corte a ras de suelo estando de pie



Corte por encima de la cabeza

Sostenga la máquina en posición vertical con la cuchilla formando un ángulo de 90° para cortar la parte más alta de un seto.



Corte vertical

Corte sin estar directamente junto al seto; ej. parterre entre la persona que maneja la herramienta y el seto.

Corte horizontal

Cortar sin estar directamente delante del seto; ej. por encima de un parterre.

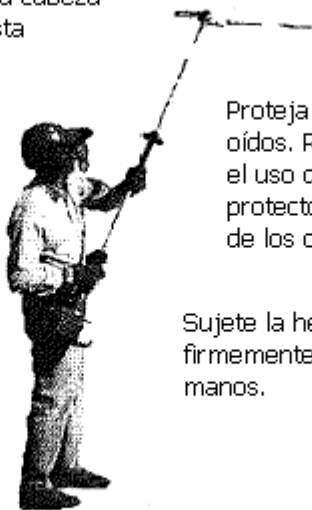
MANEJO DEL CORTASETOS ARTICULADO

Utilice siempre un casco para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza cuando esté utilizando esta herramienta.

Si lleva el cabello largo, asegúrese que lo lleva recogido por encima del hombro.

Utilice guantes de trabajo antideslizantes y resistentes para mejorar el agarre en el asa del cortasetos. Utilice prendas ajustadas que permitan a la vez la libertad de movimiento. **NUNCA** lleve pantalones cortos.

Tenga los pies en todo momento firmemente fijados en el suelo - mantenga su equilibrio en todo momento.



Proteja siempre sus ojos y sus oídos. Recomendamos también el uso de una pantalla facial protectora adicional de la cara y de los ojos.

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.

Utilice un calzado fuerte con suela antideslizante para que los pies se mantengan firmes en el suelo. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntas de acero.



Asegúrese de que no haya nadie en un perímetro de 15 m de donde esté utilizando el cortasetos para reducir el riesgo de corte provocado por el movimiento de la cuchilla o de lesión causada por elementos que puedan salir despedidos.

MANTENIMIENTO DIARIO

¡IMPORTANTE!

Si desea información detallada de mantenimiento de su PNT3300, consulte el manual del usuario. Si no lo encuentra o lo ha perdido, contacte con nosotros y le enviaremos uno.



¡ATENCIÓN!

Siempre lleve guantes cuando trabaje con un dispositivo de corte o esté cerca de él.

- Limpie la suciedad y los restos acumulados de las cuchillas del cortasetos. Lubrique las cuchillas antes de utilizarlas y tras llenar depósito del combustible.
- Compruebe que no falte ninguna tuerca o pieza. Asegúrese que la herramienta de corte esté bien ajustada.
- Revise el aparato en su totalidad por si hubiera derrames de combustible o grasa.
- Asegúrese que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien ajustados (excepto los tornillos de ajuste del carburador).



¡ATENCIÓN!

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la máquina, asegúrese de que el motor y la herramienta de corte estén completamente parados.

Desconecte el cable de bujía antes de realizar las tareas de reparación o de mantenimiento.



¡ATENCIÓN!

Las piezas no originales pueden no funcionar adecuadamente con su unidad y pueden causar daños a la máquina o lesiones personales.

MANTENIMIENTO CADA 10/15 HORAS

Lubrique la caja de engranajes de la herramienta de corte bombeando un poco de engrasador con base de litio en el accesorio para la grasa utilizando una pistola para engrasar con palanca. Ver Imagen 1.



¡PRECAUCIÓN!

El exceso de lubricante puede provocar que la caja de engranajes funcione con lentitud y puede provocar un derrame de grasa.

Accesorio para la
grasa en la caja
de engranajes



Imagen 1

MANTENIMIENTO CADA 50 HORAS

Cada 50 horas de funcionamiento

(con mayor asiduidad en entornos polvorientos o sucios)

Quite y limpie la cubierta del cilindro y limpie también la suciedad y los residuos acumulados en las aletas de refrigeración del cilindro.

Lubrique la caja de engranajes. Para realizar esta operación, primero saque la caja de engranajes del tubo externo (Imagen 2):



Imagen 2

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Cuando la máquina no vaya a ser utilizada durante 30 días o más, siga los pasos siguientes a fin de prepararla para su almacenamiento.

- Limpie las partes externas a fondo y aplique una fina capa de aceite a todas las superficies metálicas.

¡PRECAUCIÓN! La gasolina almacenada en el carburador durante largos períodos puede dificultar el arranque y también puede aumentar los costes de servicio y mantenimiento.

- Vacíe todo el líquido del carburador y del depósito de combustible.

¡IMPORTANTE!

Los combustibles almacenados deben ser estabilizados con un estabilizador de combustible por ejemplo STA-BIL®

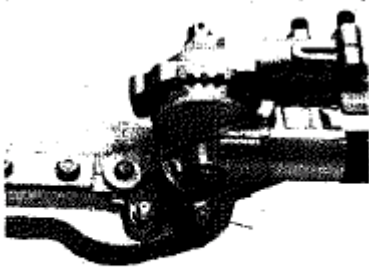
- Quite la bujía y vierta unos 3cm³ de aceite dentro del cilindro a través del orificio de la bujía. Lentamente deslice el arrancador de retroceso 2 ó 3 veces para que el aceite pueda cubrir el interior del motor. Vuelva a colocar la bujía.
- Antes de almacenar la máquina, repare o sustituya cualquier pieza gastada o dañada. Asegúrese que la vaina esté en su lugar.
- Quite el filtro de aire del carburador y límpielo a fondo con agua y jabón. Enjuáguelo y séquelo bien. Añada unas gotas de aceite y colóquelo en su sitio.
- Almacene la máquina en un sitio limpio y resguardado del polvo.



¡PRECAUCIÓN!

No retire la arandela de ajuste en forma de D de la abrazadera de la caja de engranajes. La arandela de ajuste evita daños que puedan ocasionarse si se tensa demasiado el tornillo de la abrazadera del tubo.

- a. Aflojar el perno de la abrazadera de la caja de engranajes.
- b. Retirar el perno divisor de la caja de engranajes.



Accesorio para la grasa en la caja de engranajes

Imagen 1

c. Saque la caja de engranajes del tubo. Con la ayuda de una pistola para engrasar, bombee un engrasador con base de litio (10 gramos aproximadamente) en el accesorio para la grasa hasta que la grasa anterior salga de la caja de engranajes (Imagen 1). La grasa expulsada podrá verse en la cavidad exterior del tubo. Vuelva a colocar la caja de engranajes en el tubo exterior. Asegúrese que el perno divisor encaja en el orificio del tubo exterior. Ajuste ambos pernos.

ESPECIFICACIONES

Peso herramienta de corte 1,8 kg

Longitud de la cuchilla

Modelo largo 560 mm/22 in.

Modelo corto 460 mm/22 in.

Dirección del corte engranaje recto

Lubricante de los engranajes grasa con base de litio

Contenido del kit llave combinada con tornillos de 13mm+19mm / destornillador de punta plana, llave de 4mm-hex y llave inglesa de 8mm+10mm



TAILLE-HAIES SUR PERCHE

PNT3300

C E

**DANGER!**

Lisez ce manuel et familiarisez-vous avec son contenu.

Ce matériel Multifonctions est prévu pour :
Couper de l'herbe, débroussailler, tailler
Les haies, élaguer.

N'utilisez jamais cette machine pour un but autre que celui-ci.

Réduisez le risque de lésions pour vous et les autres.

N'utilisez pas cette machine avant d'avoir lu et compris les instructions décrites dans ce manuel.


Rangez ce manuel dans un endroit connu, que vous puissiez le consulter si vous avez un doute concernant le mode d'emploi de la machine.


TABLE DES MATIERES

Introduction	37
Normes de sécurité	37
Installation	40
Démarrage du moteur.....	46
Maintenance de la machine... ..	52
Caractéristiques techniques	55
Taille haies sur perche.. ..	56
Applications.....	64
Emmagaziage à long terme	68

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Dans ce manuel, vous trouverez des avertissements de sécurité.

 **DANGER!**
Un message précédé par le symbole triangulaire d'attention et le mot "DANGER", indique une situation de risque imminent qui, a moins que vous ne l'évitiez peut provoquer la mort ou des lésions graves.

 **ATTENTION!**
Un message précédé par le symbole triangulaire d'attention et le mot "ATTENTION", indique une situation de risque élevé qui, au moins que vous ne l'évitiez, peut provoquer la mort ou des lésions graves!

PRECAUTION!
Un message précédé par le mot "PRECAUTION" contient de l'information qu'il faut respecter afin d'éviter des dommages dans la machine.

IMPORTANT!
Le message précédé par le mot "IMPORTANT" relève d'une spéciale attention.

NOTE
Le message précédé par le mot "NOTE" contient de l'information utile qui peut vous faciliter le travail.

TAILLE HAIES

INTRODUCTION

Le taille haies de longue portée PNT3300 a été dessiné et fabriqué pour vous offrir le meilleur rendement, fiabilité, ainsi que qualité, confort, sécurité et durabilité.

IMPORTANT!

L'information décrite dans ce manuel fait référence aux composants disponibles au moment de cette publication. Nous avons essayé de vous fournir l'information la plus récente de nos produits, mais il peut y avoir des différences entre vos accessoires et ceux décrits dans le manuel. Nous nous réservons le droit, de réaliser des changements dans les produits sans préavis et sans aucune obligation de changer les composants fabriqués préalablement.

Les procédures décrites dans ce manuel essaient de donner à l'appareil le meilleur rendement de sorte, à vous garantir votre protection et celle des autres face à n'importe quelle lésion. Ces procédures sont seulement un guide à suivre, et ne remplacent aucune réglementation et/ou loi de sécurité en vigueur dans votre région. Si vous avez n'importe quel doute concernant votre outil ou vous avez besoin d'une mise au point sur un thème de ce manuel, votre fournisseur se fera un plaisir de vous aider.

NORMES DE SÉCURITÉ



DANGER!

**LE TAILLE HAIES ARTICULÉ
N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE
LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES!**

Si votre taille haies s'approche ou se met en contact avec une ligne électrique, le contact peut provoquer des lésions graves ou entraîner la mort..

Tenez le taille haies, au minimum,
à 10 m des lignes électriques ou des
branches qui soient auprès des lignes
électriques.

Le taille haies articulé peut provoquer des lésions graves si vous ne l'utilisez pas correctement. Afin de les éviter vous devez avoir, à tout moment, le contrôle du taille haies et suivre toutes les normes de sécurité pendant son fonctionnement. N'autorisez jamais une personne inexpérimentée à utiliser Cette machine.

PRÉCAUTIONS DANS L'UTILISATION DE LA MACHINE



Lisez et suivez ce manuel, et assurez-vous que cela soit fait aussi par toutes les personnes qui vont utiliser cet outil. Dans le cas contraire, il pourrait se produire des lésions personnelles graves ou des dommages dans la machine. Gardez le manuel pour des consultations postérieures.



Utilisez toujours un casque afin de réduire le risque de lésions lors que vous utilisez cette machine. En plus, protégez toujours vos yeux et vos oreilles. Nous vous recommandons d'utiliser un écran facial protecteur pour une bonne protection du visage et des yeux.



Utilisez des gants de travail résistants. Mettez des chaussures épaisses avec semelles antidérapantes afin que les pieds restent fermes sur le sol. Nous recommandons d'utiliser des bottes de sécurité avec des bouts en acier. Utilisez des vêtements près du corps, mais permettant à la fois la liberté de mouvement.



N'utilisez jamais cet outil ou n'importe quel autre équipement électrique si vous êtes fatigués, malade ou si vous vous trouvez sous les effets de l'alcool, des drogues ou de n'importe quelle substance qui puisse nuire vos capacités d'attention.



Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans un périmètre de 15 m de l'endroit où vous utilisez le taille haies, afin d'éviter les risques de lésions provoquées par des éléments qui pourraient être projetés.



Ne coupez pas les branches au-dessus de votre tête. Leur chute pourrait provoquer de grave Lésions.

PRECAUTIONS DE FONCTIONNEMENT



ATTENTION!

- Ne permettez jamais qu'une personne sans expérience, ou sans une formation au préalable, utilise cette machine.
- Assurez-vous toujours que l'accessoire coupant soit installé correctement et serré fermement avant l'utilisation.
- N'utilisez jamais une trancheuse fourchue ou une barre de support de l'outil de coupe si elles sont courbées: remplacez-les ou réparez-les avant l'utilisation.
- Avant de mettre le moteur en marche, assurez-vous que dans l'outil de coupe ne se trouvent pas des objets étrangers.
- Si la machine a frappé un objet étranger inattendu ou si l'appareil s'est emmêlé avec un objet, éteignez le moteur immédiatement et vérifiez qu'il ne se soit produit aucun dommage. Ne continuez pas à travailler avec l'équipement brisé ou endommagé.
- Quand vous coupez une branche en tension, faites attention avec le contrecoup.
- Arrêtez immédiatement la machine, si elle commence à vibrer ou à donner des secousses. Vérifiez que toutes les pièces présentes, qu'elles ne soient pas cassées et qu'elles soient bien ajustées.
- Ne fumez jamais ni faites feu auprès du taille haies. Éloignez-le de n'importe quelle source de chaleur. Le combustible du moteur est très inflammable et le feu peut provoquer de graves dommages.
- N'utilisez jamais cet outil ou n'importe quel autre équipe électrique si vous êtes fatigué, malade ou si vous êtes sous les effets de l'alcool, des drogues ou de n'importe quelle substance pouvant nuire vos capacités d'attention
- Ne travaillez pas avec le taille haies articulé sans le silencieux.
- Assurez-vous toujours d'utiliser le taille haies articulé dans des endroits bien aérés. Les gaz du pot d'échappement du moteur peuvent provoquer des lésions graves, voire la mort. Ne mettez jamais en marche le moteur dans un endroit fermé!
- Assurez-vous qu'il y ait tous les fixateurs et qu'ils soient bien vissés. Vérifiez aussi que le bouton d'arrêt et les contrôles d'accélération fonctionnent correctement.
- Si une dent de la lame s'em mêle, arrêtez immédiatement le moteur. Enlevez la branche ou l'arbre coincé et libérez la dent.
- Assurez-vous que les lames soient ajustées convenablement avant de mettre en marche la machine (voir page 17 – procédures de réglage de l'outil de coupe). N'essayez jamais d'ajuster l'outil de coupe avec le moteur en marche!
- Assurez-vous qu'il n'existe pas de fuite de combustible provenant du réservoir de combustible, du bouchon du réservoir, du conduit du combustible, du carburateur ou de n'importe quelle autre partie dans laquelle puisse se produire une fuite. Réparez la machine, s'il existe une fuite et assurez-vous qu'elle ne se reproduise plus.

INSTALLATION DE LA TÊTE DE TRANSMISSION

5. Placez la tête de transmission sur une surface propre et plate avec la bougie vers le haut.
6. Utilisez la clé Allen de 4mm. pour desserrer le collier du tube, tel que le montré l' Image4.

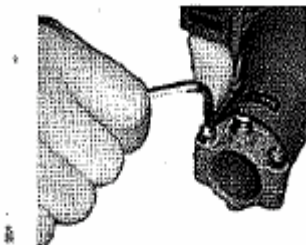


Figure4

7. Enlevez les couvercles de protection des deux extrémités du tube.

PRECAUTION!

Ne forcez pas le tube inférieur vers l'intérieur de la tête de transmission. Une pression excessive pourrait endommager les composants.

8. Poussez le tube inférieur vers le collier et faites-le tourner manuellement pour vérifier que les clavettes de l'axe principal soient reliées à la tête de transmission. Voir Image 5.

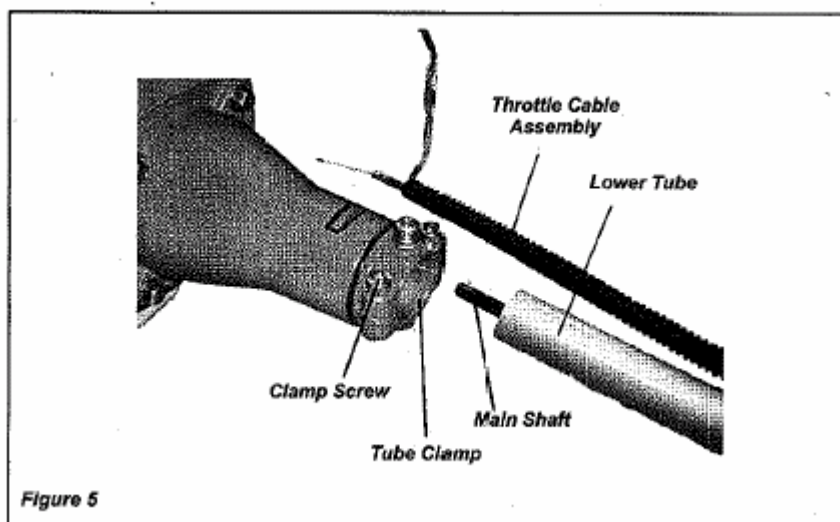


Figure 5

Throttle Cable Assembly = Câble de l'accélérateur

Lower Tube = Tube inférieur

Clamp Screw = Vis du collier

Tube Clamp = Tube du collier

Main Shaft = Axe principal

CONNEXION DU CÂBLE DE L'ACCELERATEUR

3. Enlevez le protecteur du filtre à air.
4. Branchez l'extrémité du câble de l'accélérateur au joint de l'extrémité supérieure du carburateur. Voir Image 6 et Image 7.



Image 6

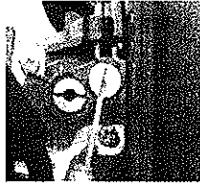


Image 7

Connexion de câbles commutateurs

Branchez les câbles commutateurs entre le moteur et l'unité principale. Reliez les câbles de la même couleur. Voir Image 8.



Image 8

RÉGLAGE DU CÂBLE DE L'ACCÉLÉRATEUR

3. Desserrez l'écrou du câble de l'accélérateur qui se trouve auprès du protecteur du ventilateur, tel que le montre l'Image 9.

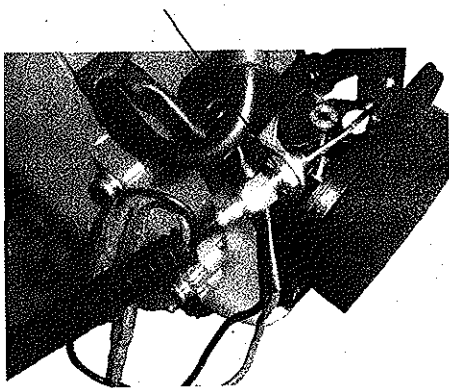
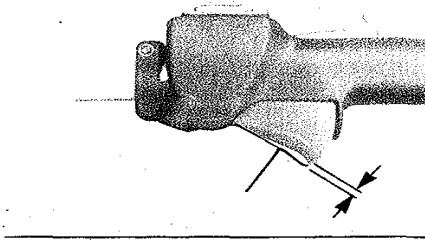


Image 9

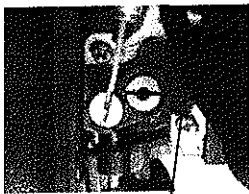
4. Serrez les écrous de fixation du câble de l'accélérateur jusqu'à ce que vous obteniez une largeur d'environ 6 mm sur la levier. Voir Image 10.



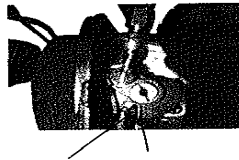
Largeur de 6 mm.

Image 10

Lorsque la largeur de 6 mm est obtenue, tendez les deux écrous de 10 mm du câble de l'accélérateur. Quand cela est correctement ajusté, et le levier serré jusqu'au bout (puissance maximale), l'accélérateur fera contact avec le "stop" dans le corps de l'accélérateur. Voir Image 11.



Idle Throttle Position



Stop dans le corps de l'accélérateur Position de puissance maximale

Image 11

Une application de Never-Seez TM ou d'un produit équivalent facilite son élimination.

4. Changez le protecteur du filtre à air.

MONTAGE DES TUBES

2. Placez Le tube inférieur et le tube supérieur sur une superficie propre et plate, de telle sorte que les deux unités s'unissent par les extrémités. Le tube inférieur doit être orienté vers le haut, et le tube supérieur doit être placé avec le protecteur de fermeture orienté vers le haut.

PRECAUTION!

Maintenez les deux extrémités des tubes propres sans impurtés

- 2 – Desserrez la vis de fixation.

- 3 – Libérez la fermeture et insérez la tête/tube inférieur dans la fixation jusqu'au bout. Lâchez la fermeture. Bougez le tube supérieur d'un côté à l'autre jusqu'à être sûr qu'il soit bien emboîté dans la fermeture de la fixation Voir Image 12.

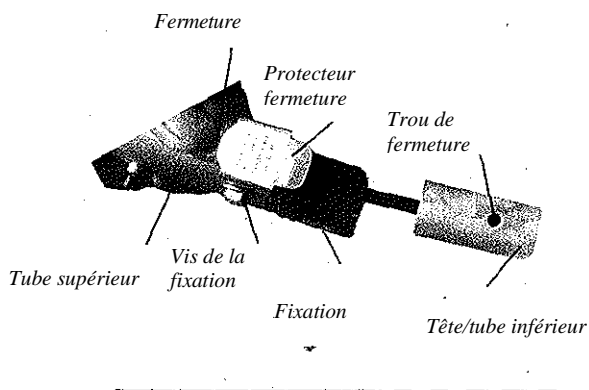


Image12

- 4 – Quand les deux moitiés des deux tubes sont accouplées, déplacez le protecteur de fermeture vers la rainure de la fermeture et serrez le vis de la fixation. Voir Image 13.

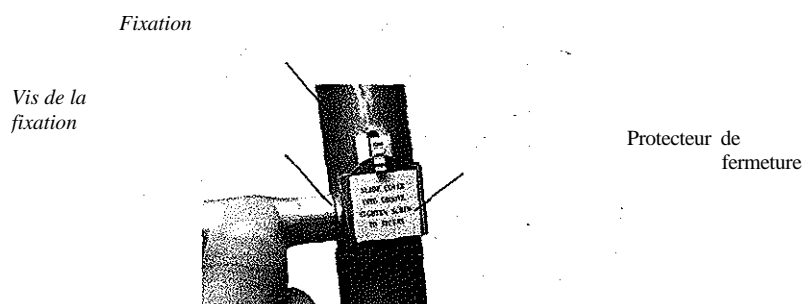


Image13

DÉMONTAGE DES SECTIONS DE LA MACHINE

- 1 – Placez l'élagueuse sur une surface propre et plate, desserrez la vis de fixation. Glissez le protecteur de fermeture en dehors de la rainure.
- 2 – Lâchez la fermeture pour la libérer du coupleur. Voir image 14.
- 3 – Tirez sur le tube supérieur pour qu'il se lâche.

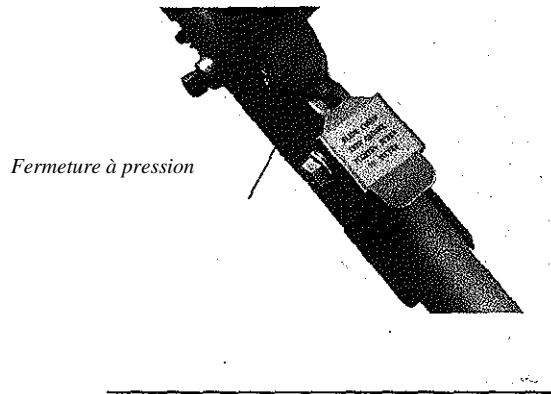


Image 14

Mélange du combustible

PRECAUTION!

Ce moteur fonctionne avec un mélange de 25:1, composé d'essence sans plomb et d'une huile de mélange de 2 temps.

Certaines essences contiennent de l'alcool en tant qu'élément oxygénant. Les combustibles oxygénés peuvent augmenter la température pendant le fonctionnement. Sous certaines conditions, les combustibles avec de l'alcool peuvent aussi réduire la fonction lubrifiante de certaines huiles de mélange. N'utilisez jamais un combustible qui contient plus de 10% d'alcool par volume. Quand vous devez utiliser un combustible oxygéné, il est préférable d'utiliser un combustible avec une base d'éther oxygéné comme le MTBE que d'utiliser de l'alcool.

Les huiles communes et certaines huiles de moteur hors-bord, peuvent ne pas être destinées pour être utilisées par certains moteurs de 2 temps.

- Utilisez seulement du combustible propre, récent et sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur.
- Mélangez tous les combustibles avec de l'huile de moteur de 2 temps à raison d'essence/huile 25:1.

IMPORTANT

Mélangez seulement le combustible dont vous avez besoin. Si vous devez emmagasiner le combustible plus de 30 jours, vous devez d'abord le traiter avec un stabilisateur, par exemple StaBil™

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE COMBUSTIBLE



ATTENTION!

Minimisez toujours le risque de feu quand vous vous servez du combustible.

- Laissez toujours refroidir l'égaleuse avant de faire le plein.
- Nettoyez le combustible versé et éloignez l'égaleuse au moins 3 mètres de la zone de remplissage avant de la redémarrer.
- Ne fumez pas ni faites de feu auprès de l'égaleuse ou du combustible.
- Ne placez jamais du matériel inflammable auprès du silencieux du moteur.
- Ne démarrez jamais le moteur si le silencieux et le récupérateur d'étincelles ne sont pas dûment installés, ou ne fonctionnent pas convenablement.
- Ne mettez jamais en marche l'appareil, si les composants du système de combustion sont endommagés ou fuient.

1 - Placez l'égaleuse sur une surface plate.

2 - Nettoyez la saleté ou n'importe quelle impureté qui se trouve dans le bouchon du réservoir de combustible.

3 - Retirez le bouchon du réservoir de combustible et remplissez le réservoir avec le mélange de combustible propre et frais.

4 - Remplacez le bouchon et serrez-le fermement.

5 - Nettoyez les restes de combustible de la tête de transmission avant de remettre en marche l'égaleuse.

DEMARRAGE DU MOTEUR FROID – DEMARRAGE DU MOTEUR APRÈS LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE COMBUSTIBLE

Positions de contrôle (moteur froid)

1 – Réglez le levier de l'accélérateur à vitesse de ralenti. (Image 24):

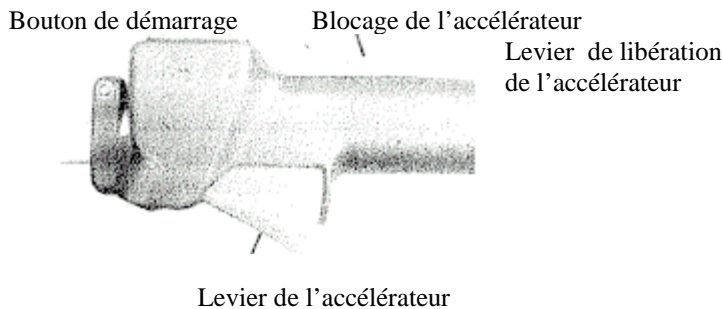


Image 24

- Appuyez et soutenez le levier de libération de l'accélérateur.
- Appuyez et maintenez le levier de l'accélérateur.
- Appuyez sur le blocage de l'accélérateur.
- Pendant que vous appuyez sur le bouton du blocage de l'accélérateur, lâchez le levier de l'accélérateur, celui-ci se libère de l'accélérateur.
- Lâchez le blocage de l'accélérateur.

IMPORTANT

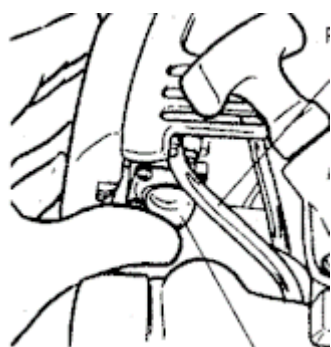
Le démarrage du moteur se contrôle au moyen d'un commutateur à deux positions (START-STOP) installé dans la partie centrale de l'accélérateur, normalement étiqueté comme "I" pour (contact) et "O" pour (ARRÊT).

2 – Déplacez le bouton de démarrage vers la position "I" (DÉBUT). Voir Image 25.



Image 25

3 – Amorcez le moteur en appuyant quatre ou cinq fois sur la pompe d’amorçage du carburateur. Voir Image 26. Vous devriez voir du combustible à l’intérieur de la pompe d’amorçage.



Tuyau de retour

Pompe d’amorçage

Image 26

4. Mettez le levier du starter à la position “Fermé”. Voir Image 27.

Levier de
starter
fermée

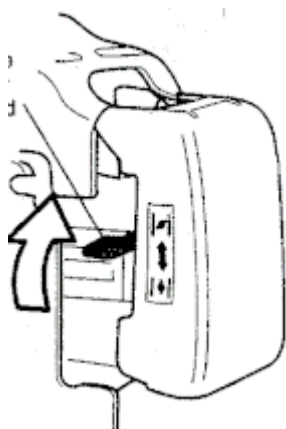


Image 27

Positions de contrôle (moteur chaud)

- 1 – Réglez le levier de l’accélérateur à vitesse de ralenti. (voir démarche 1 antérieure):
- 2 – Déplacez le bouton de démarrage vers la position “I” (Début).
- 3 – Déplacez le levier du starter vers la position “ouvert”.

Démarrage du moteur



ATTENTION!

Quand le moteur démarre, assurez-vous que l’accessoire coupant ne soit pas près d’autres personnes, animaux ou objets. Ce dispositif coupant peut tourner pendant la mise en marche.

PRECAUTION!

N’utilisez jamais l’élagueuse si l’outil de coupe n’est pas installé!

1 – Placez l’outil fermement sur le sol, en vous assurant qu’il soit stable et que l’accessoire coupant ne soit pas près d’une personne ou d’un objet. Prenez la poignée du lanceur avec votre main gauche et prenez la corde du démarrage avec votre main droite. Voir Image 28.

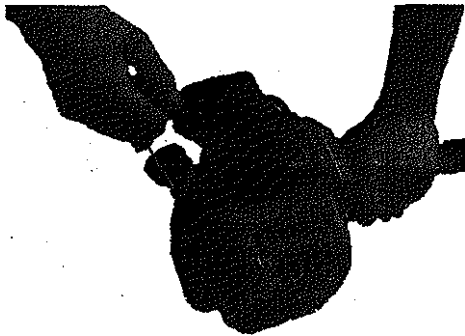


Image 28

PRECAUTION!

Le lanceur réversible peut s’endommager si on en abuse.

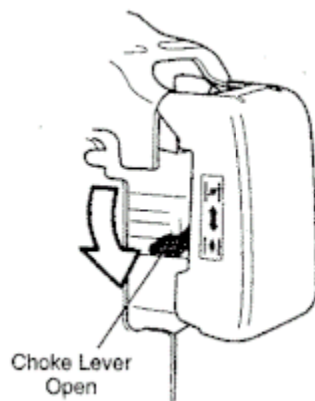
- Accrochez le lanceur avant le démarrage du moteur.
- Ne tirez jamais le lanceur jusqu’au bout.
- Rembobinez toujours lentement la corde de démarrage.

2 – Tirez de la corde de démarrage lentement jusqu’à ce que vous sentiez la résistance du moteur

3 – Tirez de la corde de démarrage rapidement pour démarrer le moteur.

Lorsque le moteur démarre

Ouvrez le starter en baissant le levier du starter. Voir Image 29.



Lève
du starter
ouverte

Image 29

**ATTENTION!**

L'outil de coupe s'accrochera et tournera quand le moteur démarre et accélère.

Si le moteur ne fonctionne toujours pas, répétez les procédures de démarrage (pour moteur froid ou chaud).

Quand le moteur se met en marche, nettoyez l'excès de combustible du réservoir de combustion, en accélérant plusieurs fois avec l'accélérateur (l'utilisation du levier désactive automatiquement la vitesse ralenti).

Si le moteur ne démarre pas

Répétez les procédures appropriées pour moteur "chaud" ou "froid". Si après plusieurs essais, le moteur ne se met pas en marche, probablement il est noyé. Suivez la procédure suivante.

Démarrage d'un moteur noyé

1 – Débranchez le câble de bougies, et utilisez la clé de bougies pour l'extraire (dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre). Voir Image 30.

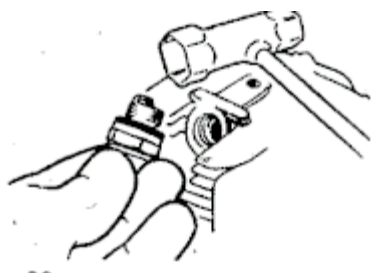


Image 30

Si la bougie est sale ou imprégnée de carburant, nettoyez-la ou changez-la.

2 – Ouvrez le starter (Image 31) et appuyez fermement sur le levier de l'accélérateur avec votre main gauche. Tirez rapidement la corde de démarrage avec votre main droite pour nettoyer l'excès de combustible de la chambre de combustion.

PRECAUTION!

L'installation incorrecte de la bougie peut endommager gravement le moteur.

3 – Remplacez la bougie et serrez-la fermement. Si vous disposez d'une clé dynamométrique, faites tourner la bougie jusqu'à 16.7-18.6 Nm.

4 - Répétez la procédure pour "moteur chaud".

5 - Si le moteur ne se met pas toujours en marche, consultez le diagramme de localisation et résolution de problèmes qui se trouve à la fin de ce manuel.

Arrêt du moteur



ATTENTION!

L'outil de coupe peut continuer à tourner après l'arrêt du moteur.

- 1 – Refroidissez le moteur en le laissant tourner au ralenti pendant 2 ou 3 minutes.
- 2 – Accompagnez le bouton de démarrage jusqu'à la position *Stop* ou 0. Voir Image 31



Image 31

REGLAGE DU CARBURATEUR



ATTENTION!

L'outil de coupe ne doit jamais tourner avec le moteur au ralenti.

Au moment de libérer le levier de l'accélérateur, le moteur doit revenir au ralenti. La vitesse au ralenti peut se régler et doit être suffisamment basse pour éviter que l'embrayage centrifuge ne fasse l'outil.

Vérification et réglage du ralenti

- 3- Faites tourner le moteur au ralenti pendant deux ou trois minutes ou jusqu'à ce que le moteur se chauffe.
- 4- Si l'outil de coupe tourne au ralenti, réduisez cette vitesse en tournant le vis de fixation dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre. Voir Image 32.

IMPORTANT

Si vous disposez d'un tachéomètre, utilisez-le pour régler le ralenti. La vitesse standard du ralenti est: 3000 ± 200 rpm

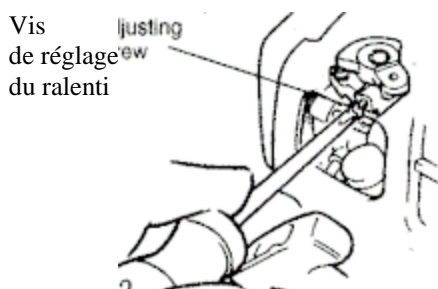


Image 32

3 – Si le moteur est noyé et ne fonctionne pas, augmentez la vitesse au ralenti en tournant le vis de fixation dans le sens des aiguilles d’une montre.

NOTE

On ne peut pas régler le mélange dans le carburateur.

POUR VOTRE SECURITE

Cette machine a été conçue spécialement pour couper des branches.

N'utilisez jamais cet appareil pour un autre but que celui établi. N'essayez pas de couper des pierres, du métal, du plastique ou n'importe quel autre objet résistant.

Si vous utilisez cette machine dans un but différent que celui de couper des branches, vous pouvez l'endommager ou vous blesser.

Préparatifs

- Utilisez des vêtements et un équipement de protection approprié – voir section “Normes de sécurité”.
- Choisissez la position de travail la plus confortable et sûre afin d'éviter que les objets qui tombent vous touchent (branches, etc.)
- Démarrez le moteur.
- Mettez le harnais.

Ne coupez jamais les branches au-dessus de votre tête. Faites attention avec les branches car elles peuvent rebondir en tombant par terre.

Séquence de coupe

Pour que les branches puissent tomber librement, coupez d'abord les branches inférieures. Taillez les branches les plus épaisses (de grand diamètre) en faisant plusieurs coupes contrôlées.

Position de travail

Prenez la poignée de contrôle avec la main droite, et l'unité avec la main gauche. Le bras gauche doit être étendu afin d'obtenir la position la plus confortable.

Vous devez soutenir toujours l'unité en formant un angle de 60° ou inférieur.

Maintenance générale

ATTENTION! Avant d'effectuer n'importe quel travail de maintenance, de réparation ou de nettoyage de la machine, assurez-vous que le moteur et l'outil de coupe soient complètement éteints. Débranchez le câble de bougie avant de réaliser les tâches de réparation ou de maintenance.

ATTENTION! Si dans votre unité vous utilisez des pièces non originales, il se peut que cette dernière ne fonctionne pas convenablement, et cela peut endommager la machine ou provoquer des lésions personnelles.

ATTENTION! Démarrer le moteur sans le silencieux ou avec un silencieux endommagé ou mal installé peut augmenter le bruit du moteur, de telle sorte qu'il pourrait même vous provoquer des pertes auditives.

Ne démarrez jamais le moteur, si le silencieux et le récupérateur d'étincelles ne sont pas installés, ou ne fonctionnent pas convenablement. Assurez-vous que le silencieux soit bien réglé et dans un bon état. Un silencieux usé ou endommagé représente un risque d'incendie, voire de perte auditive.

Bougie

Maintenez la bougie et les connexions réglées et propres.

Maintenance quotidienne

Avant de commencer votre journée de travail, suivez les démarches suivantes:

- Nettoyez la saleté et les restes accumulés dans le moteur, révissez et nettoyez les ailettes de réfrigération et le filtre de l'air pour éviter son obstruction. Voir Image 33.

Maintenez propres les ailettes de réfrigération

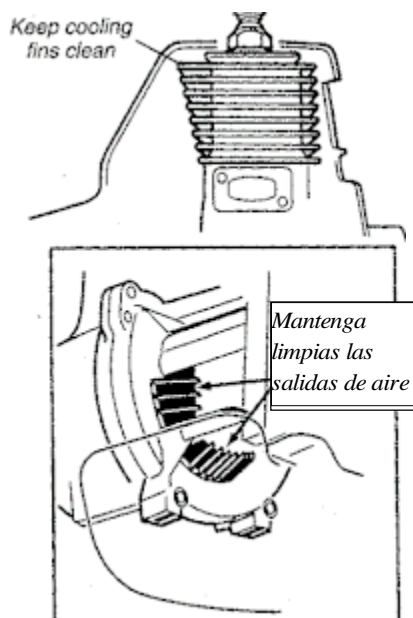


Image 33

- Enlevez la saleté et les restes accumulés du silencieux et du réservoir de combustible. Une accumulation de saleté dans ces zones-là, peut surchauffer le moteur, provoquer du feu, ou une usure prématurée.
- Vérifiez qu'il ne manque aucun vis ou composant, ou qu'ils ne soient pas dévissés. Assurez-vous que l'outil de coupe soit propre et bien ajusté.
- Révissez l'appareil dans sa totalité pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite de combustible ou de graisse.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis soient bien vissés (sauf les vis de réglage du carburateur)

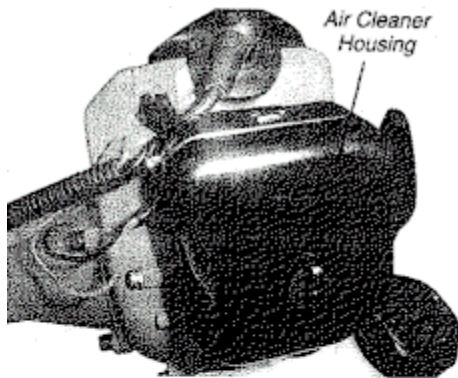
Maintenance toutes les 10 heures

!PRÉCAUTION! N'utilisez pas la machine si le filtre de l'air est endommagé ou mouillé.

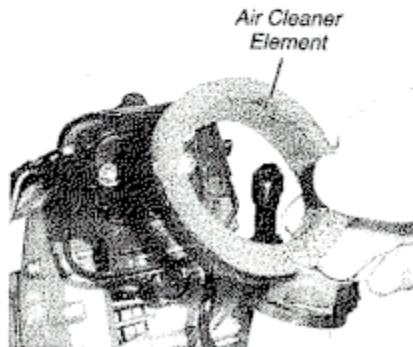
Toutes les 10 heures de fonctionnement

(Avec plus d'assiduité dans des endroits poussiéreux ou sales)

Enlevez le filtre de l'air de sa boîte protectrice et nettoyez-le bien avec de l'eau et du savon. Rincez-le et essuyez-le bien. Ajoutez quelques gouttes d'huile dans son intérieur et placez-le à nouveau. Voir Image 34.



Boîte protectrice
du filtre de l'air



Filtre de l'air

Image 34

Maintenance toutes les 10/15 heures

!PRÉCAUTION! Avant d'enlever la bougie, nettoyez bien la zone qui l'entoure afin d'éviter que la poussière et les restes de saleté n'entrent pas dans les parties internes du moteur.

Toutes les 10/15 heures de fonctionnement

Enlevez et nettoyez la bougie. Voir Image 35. Réglez la séparation de la bougie à 0.6~0.7mm. Changez la bougie, s'il le faut.

Nettoyez la bougie et vérifiez la séparation

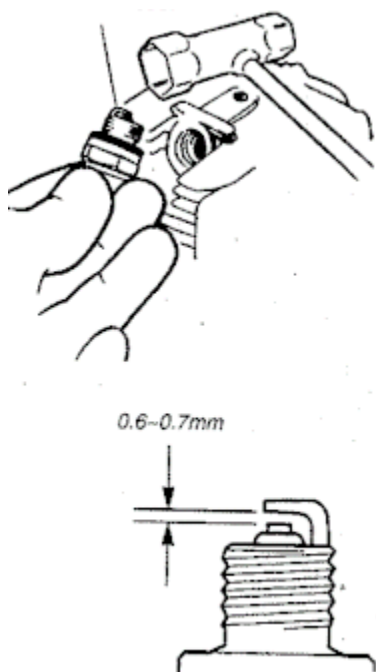


Image 35

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids sec (Sans barre/Chaîne)	5,9 kg.
Type de moteur	2 temps, réfrigéré par air, cylindre vertical
Diamètre et parcours	34 x 28 mm.
Déplacement	32.6 cm ³
Vitesse du moteur au ralenti	3.000 t/min
Vitesse maximale du moteur.....	11,000 t/min
Puissance maximale à 8,500 min ⁴	0,85 Kw
Proportion essence /huile pour moteur de 2 temps	25:1
Capacité du réservoir d'essence	700 ml.
Type de carburateur	Type diaphragme
Démarrage	Magneto volant (système CDI)
Bougie	TORCH BM6A
Filtre de l'air	Semi-humide, installation/désinstallation rapide
Méthode de démarrage	Lanceur réversible
Système de réfrigération	Air forcé

Niveau de pression sonore*		91 Db (A)
Niveau de puissance sonore		106 Db (A)
Niveau de vibration	En attente (Antérieur/Postérieur)	2.32/2.78 m/s ²
	En marche (Antérieur/Postérieur)	3.64/3.89 m/s ²

*Niveau de pression sonore: selon la norme ISO 11680-1 (Annexe B)

*Niveau de puissance sonore: selon la norme ISO 11680-1 (Annexe B)

*Niveau de vibration: selon la norme ISO 11680-1 (Annexe C)

TAILLE HAIES

;ATTENTION!

- Ne transportez pas le taille haies articulé avec le moteur en marche. Un moteur en marche peut accélérer accidentellement et provoquer l'oscillation des lames.
- Assurez-vous que l'étui protecteur de la lame soit à sa place quand vous transportez ou emmagasinez le taille haies articulé.
- Quand vous transportez un taille haies articulé, la lame de l'accessoire coupant doit se trouver dans la position appropriée pour son transport. Voir Image 1.



Figure 1

;PRÉCAUTION!

- Suivez toujours les instructions de maintenance décrites dans le manuel et les périodes de maintenance recommandées.
- Ne modifiez aucun des dispositifs de sécurité du taille haies.
- Utilisez toujours des pièces et des accessoires d'origine lorsque vous réparez ou révisiez le taille haies.
- Ne modifiez pas le taille haies articulé sans autorisation.
- Quand vous transportez le taille haies dans un véhicule, attachez-le fermement pour éviter que le carburant se répande ou que la machine souffre une détérioration.
- Maintenez la zone de travail débarrassée de restes et résidus pour assurer une position ferme.
- Maintenez les dispositifs de coupe affilés et dûment ajustés.
- Maintenez le taille haies articulé toujours propre. Évitez la matière organique, la boue, etc.

DESCRIPTION DU PRODUIT



Avant le Montage

Servez-vous de l'Image 3 en tant que guide, familiarisez-vous avec les accessoires du taille haies de longue portée et ses composants.

Comprendre le fonctionnement de votre machine vous aidera à obtenir un meilleur rendement, une plus grande durabilité, et une meilleure sécurité de travail.

Avant de monter l'équipement, assurez-vous d'avoir tous les composants nécessaires:

- Enlacement du dispositif de coupe
- Étui protecteur de la lame
- Protecteur de mains, vis du collier, écrou
- Etiquettes de précaution
- Manuel de l'utilisateur
- Kit d'outils pour la maintenance routinière.

Réviser soigneusement tous les composants dans le cas où il y aurait une partie endommagée.

IMPORTANT!

Les termes "main gauche" et "MP"; "droite", "main droite", "MD"; "devant" "derrière" font toujours référence aux directions depuis la

perspective de la personne qui utilise l'élagueuse.



ATTENTION!

Ne réalisez pas des modifications non autorisées à cette machine ou à ses composants.

INSTALLATION DE L'OUTIL DE COUPE DU TAILLE HAIES



ATTENTION!

Les lames sont très affilées. N'utilisez pas l'outil de coupe à moins que l'étui protecteur de la lame soit à sa place.

IMPORTANT!

Portez toujours des gants lorsque vous travaillez avec un outil de coupe.

1. Assurez-vous que la barre de coupe soit bloquée dans la position emmagasinage/transport (pliée) et que l'étui protecteur couvre les lames.
2. Placez l'extrémité du tube extérieur dans le collier de la boîte d'engrenages de l'outil de coupe du taille haies, et poussez-la jusqu'au fond. Le tube extérieur doit s'introduire environ 38 mm dans la boîte d'engrenages. Si le tube extérieur ne s'introduit pas complètement, faites-le tourner jusqu'à ce que vous remarquiez que les clavettes de l'axe principal emboîtent dans la boîte d'engrenages. Ensuite, poussez le tube extérieur jusqu'au fond.
3. Faites tourner l'outil de coupe/boîte d'engrenages de façon que le vis diviseur s'aligne avec le trou du tube extérieur. Avec la tête en position verticale, l'outil de coupe apparaîtra vers le bas (la même position que prend l'outil de coupe pendant son emmagasinage/transport).

estuche de
protección
colocado

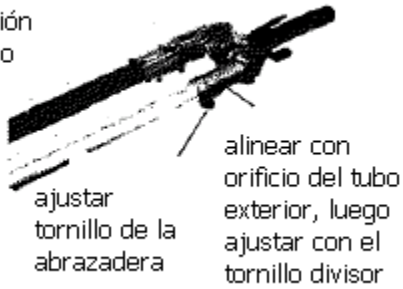


Image 1

Colocar el protector de manos
de manera que la punta de la
barra de corte esté en posición
almacenamiento/
transporte.

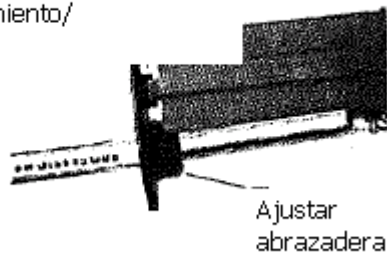


Image 2

4. Utilisez la clé Allen de 4mm pour ajuster d'abord, le vis diviseur de la boîte d'engrenages du taille haies, et après, le vis de fixation de la boîte d'engrenages.
5. Ajustez la protection de la poignée, de telle sorte que l'extrémité de la barre de l'outil de coupe rentre dans la fêlure de support. Assurez-vous que la barre de l'outil de coupe puisse se détacher facilement de la fêlure. Ajustez le vis de fixation du protecteur de mains avec un tournevis.

AJUSTAGE DE L'OUTIL DE COUPE DU TAILLE HAIES ARTICULÉ



ATTENTION!

Les lames sont très affilées. Ne prenez pas les lames avec vos mains. Ne frôlez pas la lame avec votre corps.

Ne mettez jamais le moteur en marche ou n'utilisez pas le taille haies articulé quand l'outil de coupe se trouve en position emmagasinage/transport.

¡IMPORTANT!

Portez toujours des gants quand vous travaillez avec un dispositif de coupe.

Placez le taille haies sur une superficie plate avec le moteur appuyé sur le protecteur du réservoir de combustible. Assurez-vous que l'étui protecteur de la lame soit à sa place.

1. Avec votre main droite prenez la poignée qui se trouve immédiatement après le protecteur de mains. Avec votre main gauche prenez le levier d'ajustage qui se trouve dans l'outil de coupe. Voir Image 1



Image 1

¡IMPORTANT !

La fermeture de rétention fait blocage afin d'éviter l'ouverture Inopinée.

Avec le doigt index de votre main gauche, appuyez sur le libérateur de la fermeture.
Avec le pouce gauche, appuyez sur la fermeture de rétention. Voir Image 2.

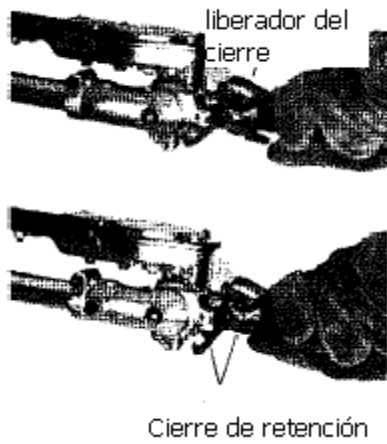


Image 2

3. Pendant que vous tenez la fermeture de rétention, tournez l'outil de coupe en utilisant le levier d'ajustage jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le tube extérieur (tourner 180°).
Voir Image 3



Image 3

4. Lâchez la fermeture de rétention et le libérateur de la fermeture. Assurez-vous que la fermeture de rétention et le libérateur de fermeture, retournent à la position de fermeture.

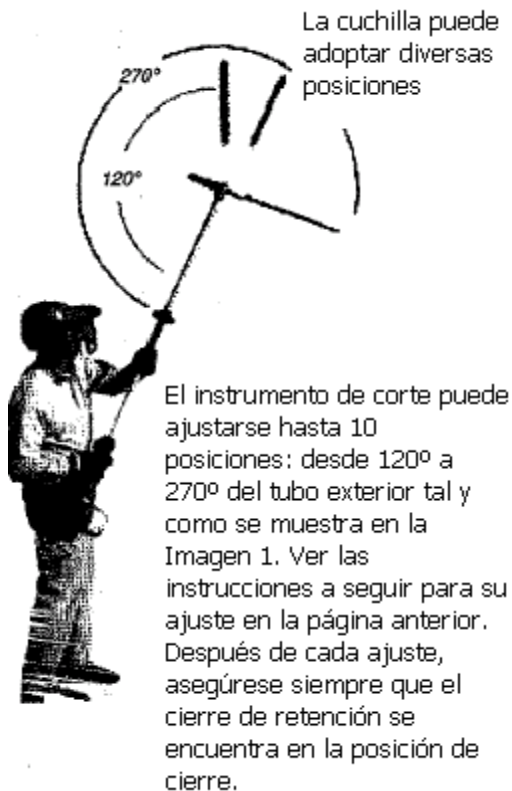
5. Enlevez l'étui des lames. Maintenant vous pouvez mettre en marche le moteur.

AJUSTAGE DE L'OUTIL DE COUPE DU TAILLE HAIES ARTICULÉ POUR OBTENIR LES ANGLES DE COUPE SOUHAITÉS



ATTENTION!

Ne touchez pas les lames quand le moteur soit en fonctionnement. Les lames peuvent bouger même si le moteur est au ralenti.



La cuchilla puede adoptar diversas posiciones

El instrumento de corte puede ajustarse hasta 10 posiciones: desde 120° a 270° del tubo exterior tal y como se muestra en la Imagen 1. Ver las instrucciones a seguir para su ajuste en la página anterior. Después de cada ajuste, asegúrese siempre que el cierre de retención se encuentra en la posición de cierre.

AJUSTAGE DE L'OUTIL DE COUPE POUR L'EMMAGASINAGE OU TRANSPORT



ATTENTION!

Ne mettez pas le moteur en marche lorsque vous ajustez l'outil de coupe à la position d'emmagasinage .

1. Avec le moteur arrêté, placez l'étui protecteur sur la lame.
2. En suivant les procédures décrites dans la page antérieure, tournez l'outil de coupe jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le tube. Assurez-vous que la fermeture de rétention retourne à la position de fermeture. Voir Image 2.
3. Assurez-vous que l'étui protecteur de la lame soit bien placé en couvrant la lame avant de l'emmagasinage ou du transport.



Image 2

SÉCURITÉ

Cette machine a été spécialement dessinée pour couper des haies.

N'utilisez jamais cette machine pour un autre but. N'essayez jamais de couper des pierres, des métaux, du plastique ou n'importe quel autre objet résistant.

Si vous utilisez cette machine avec un but différent à celui de couper des haies, vous pouvez l'endommager ou provoquer des lésions graves.

Préparatifs

- Utilisez des vêtements et un équipement de protection appropriés – voir section "Normes de sécurité"
- Choisissez la position de travail la plus confortable et sûre pour éviter que les objets qui tombent vous atteignent (branches, etc.)
- Démarrez le moteur.
- Mettez le harnais.

Ne coupez jamais des branches au dessus de votre tête. Faites attention avec les branches car elles peuvent rebondir une fois tombées sur le sol.

Position de travail

Prenez la poignée de contrôle avec la main droite, et l'unité avec la main gauche. Le bras gauche doit être étendu afin de trouver la position la plus confortable.

NOTE

Reposez-vous si vous vous sentez fatigué.

APPLICATIONS

Préparatifs

D'abord, utilisez des cisailles d'élagueur pour couper les branches les plus épaisses.

Séquence de coupe

Si c'était nécessaire une coupe radiale, coupez lentement en plusieurs passages.

Techniques de coupe

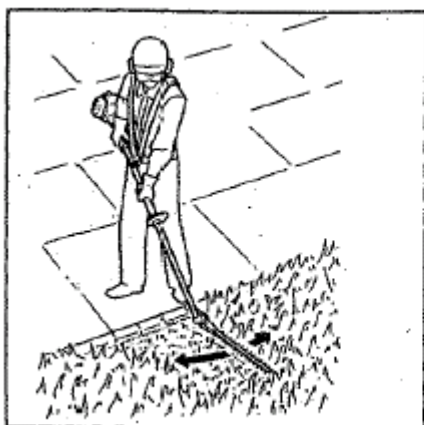
Coupe verticale:

Déplacez la lame vers le haut et vers le bas en formant un arc à mesure que vous vous déplacez au long de la haie. Utilisez les deux côtés de la lame.

Coupe horizontale:

Prenez la lame en formant un angle de 0° à 10° pendant que vous faites tourner le taille haies horizontalement.

Déplacez la lame en formant un arc vers l'intérieur de la haie de telle sorte que les chutes restent éparpillées sur le sol.



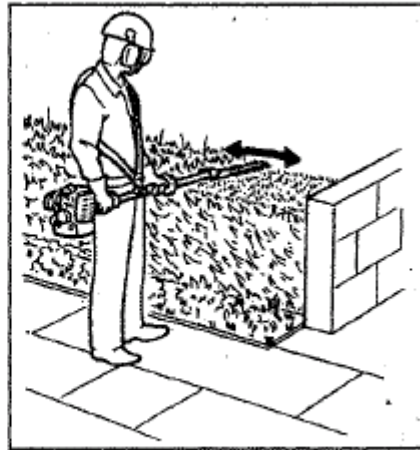
Coupe Horizontale

Coupez a ras du sol en étant debout



Coupe au-dessus de la tête

Prenez la machine en position verticale avec la lame formant un angle de 90° pour couper la partie la plus haute d'une haie.



Coupe verticale

Coupez sans être directement à côté de la haie; ex. un parterre entre la personne qui utilise l'outil et la haie.

Coupe horizontale

Coupez sans être directement devant de la haie; ex. sur un parterre.

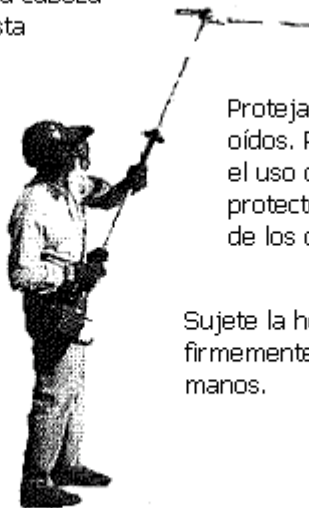
UTILISATION DU TAILLE HAIES ARTICULÉ

Utilice siempre un casco para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza cuando esté utilizando esta herramienta.

Si lleva el cabello largo, asegúrese que lo lleva recogido por encima del hombro.

Utilice guantes de trabajo antideslizantes y resistentes para mejorar el agarre en el asa del cortasetos. Utilice prendas ajustadas que permitan a la vez la libertad de movimiento. NUNCA lleve pantalones cortos.

Tenga los pies en todo momento firmemente fijados en el suelo - mantenga su equilibrio en todo momento.



Proteja siempre sus ojos y sus oídos. Recomendamos también el uso de una pantalla facial protectora adicional de la cara y de los ojos.

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.

Utilice un calzado fuerte con suela antideslizante para que los pies se mantengan firmes en el suelo. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntas de acero.



Asegúrese de que no haya nadie en un perímetro de 15 m de donde esté utilizando el cortasetos para reducir el riesgo de corte provocado por el movimiento de la cuchilla o de lesión causada por elementos que puedan salir despedidos.

MAINTENANCE QUOTIDIENNE

¡IMPORTANT!

Si vous souhaitez des renseignements plus précis sur la maintenance de votre T2600, consultez le manuel de l'utilisateur. Si vous ne le trouvez pas ou vous l'avez perdu, contactez-nous et nous vous enverrons un autre.



ATTENTION!

Portez toujours des gants quand vous travaillez avec un dispositif de coupage.

- Nettoyez la saleté et les restes accumulés dans les lames du taille haies. Lubrifiez les lames avant de les utiliser et après avoir rempli le réservoir du combustible.
- Vérifiez qu'il ne manque aucun écrou ou pièce. Assurez-vous que l'outil de coupe soit bien ajusté.
- Révisez l'appareil dans sa totalité pour vérifier qu'il n'y a pas d'épanchement de combustible ou de la graisse.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis soient bien ajustés (excepté les vis de fixation du carburateur).



ATTENTION!

Avant de mener à bien n'importe quel travail de maintenance, de réparation ou de nettoyage de la machine, assurez-vous que le moteur et l'outil de coupe soient complètement arrêtés.

Débranchez le câble de bougie avant d'effectuer les tâches de réparation ou de maintenance.

**ATTENTION!**

Les pièces non originales peuvent ne pas fonctionner correctement avec leur unité, et peuvent provoquer des dommages à la machine ou des lésions personnelles.

MAINTENANCE TOUTES LES 10/15 HEURES

Lubrifiez la boîte d'engrenages de l'outil de coupe avec un peu de graissage avec base de lithium dans l'accessoire pour la graisse, utilisant un pistolet à graissage avec lève. Voir Image 1.

**PRECAUTION!**

L'excès de lubrifiant peut provoquer que la boîte d'engrenages fonctionne lentement et qu'il se produise un épanchement de graisse.

Accesorio para la
grasa en la caja
de engranajes



Image 1

MAINTENANCE TOUTES LES 50 HEURES**Toutes les 50 heures de fonctionnement**

(avec une plus grande assiduité dans des endroits poussiéreux ou sales).

Enlevez et nettoyez le couvercle du cylindre ainsi que la saleté et les résidus accumulés dans les ailettes de réfrigération du cylindre.

Lubrifiez la boîte d'engrenages. Pour effectuer cette opération, d'abord enlevez la boîte d'engrenages du tube extérieur (Image 2):

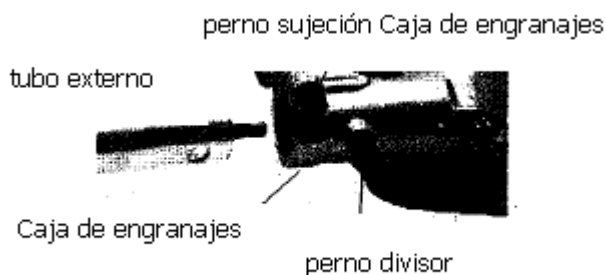


Image 2

EMMAGASINAGE À LONG TERME

Lorsque la machine ne va pas être utilisée Plus de 30 jours, voire plus, suivez les démarches suivantes afin de la préparer pour son emmagasinage.

- Nettoyez à fond les parties externes, et appliquez une couche fine d'huile à toutes les surfaces métalliques.



PRECAUTION!

L'essence emmagasinée dans le carburateur pendant des longues périodes peut rendre difficile le démarrage et peut augmenter aussi les coûts de service et la maintenance.

- Videz tout le liquide du carburateur et du réservoir de combustible.

IMPORTANT!

Les combustibles emmagasinés doivent être stabilisés avec un stabilisateur de combustible par exemple STA-BIL®

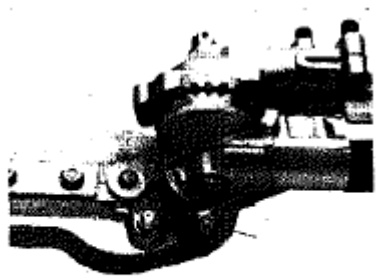
- Enlevez la bougie et versez environ 3cm³ d'huile à l'intérieur du cylindre à travers du trou de la bougie. Déplacez lentement le lanceur réversible 2 ou 3 fois pour que l'huile puisse couvrir l'intérieur du moteur. Placez à nouveau la bougie.
- Avant d'emmagasiner la machine, réparez ou remplacez n'importe quelle pièce usée ou endommagée.
Assurez-vous que la gaine soit à sa place.
- Enlevez le filtre de l'air du carburateur et nettoyez-le à fond avec de l'eau et du savon. Rincez-le et essuyez-le bien. Ajoutez quelques gouttes d'huile et placez-le à sa place.
- Emmagasinage la machine dans un endroit propre et protégé de la poussière.



PRECAUTION!

Ne retirez-pas la rondelle de fixation en forme de D du collier de la boîte d'engrenages. La rondelle de fixation évite des dommages qui pourraient s'engendrer si on tend beaucoup le vis du collier du tube.

- a. Desserrez le boulon du collier de la boîte d'engrenages.
- b. Retirez le boulon diviseur de la boîte d'engrenages.



Accesorio para la
grasa en la caja de
engranajes

Image1

- c. Enlevez la boîte d'engrenages du tube. À l'aide d'un pistolet à graissage, injectez de la graisse de lithium (10 grammes approximativement) dans l'accessoire pour la graisse, jusqu'à ce que la graisse ancienne sorte de la boîte d'engrenages (Image 1). La graisse expulsée pourra se voir dans la cavité extérieure du tube. Placez à nouveau la boîte d'engrenages dans le tube extérieur. Assurez-vous que le boulon diviseur s'emboîte dans le trou du tube extérieur. Ajustez les deux boulons.

SPÉCIFICATIONS

Poids outil de coupage 1,8 kg

Longueur de la lame

Modèle long 560 mm/22 in.

Modèle court 460 mm/22 in.

Direction de la coupe engrenage recto

Lubrifiant des engrenages graisse avec base de lithium

Contenu du kit clé combinée avec des vis de

13mm+19mm / tournevis

plana, clé de 4mm-hex et clef à molette de

8mm+10mm



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.
C/ Sant Maurici, 2-6
17740 VILAFANT (ESPAÑA)
Tel. 972 546 811
Fax 972 546 815
www.ribeenergy.es
ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U
1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)
Tel. 01 43 53 11 62
Fax. 0034 972 546 853
mova@movaenergy.fr
www.movaenergy.fr